

Istruzioni d'uso

Lavastoviglie



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiarlo.

Descrizione apparecchio	6
Struttura	6
Pannello comandi	7
Funzioni display	8
Consigli e avvertenze	9
Tutela dell'ambiente	18
Smaltimento imballaggio	18
Smaltimento apparecchio fuori uso	18
Lavaggio economico.....	19
Indicazione consumi EcoFeedback	20
Prima messa in funzione	21
Aprire lo sportello.....	21
Chiudere lo sportello	22
Sicurezza bimbi.....	22
Impostazioni base.....	23
La prima volta che si usa la lavastoviglie occorrono:	25
Sale rigenerante	25
Aggiungere il sale.....	26
Indicazione "manca sale"	27
Brillantante	28
Aggiungere il brillantante	28
Indicazione "manca brillantante"	29
Sistemare correttamente stoviglie e posate	30
Consigli preliminari.....	30
Cestello superiore	32
Regolare l'altezza del cestello superiore.....	34
Cestello inferiore	35
Posate	38
Cassetto 3D per posate (a seconda del modello).....	38
Esempi illustrativi	39
Lavastoviglie con cassetto per posate	39
Uso	41
Detersivo	41
Aggiungere il detersivo	43
Accensione	44
Selezionare un programma	44
Avviare programma	45
Visualizzazione durata.....	45
Gestione dell'energia	46

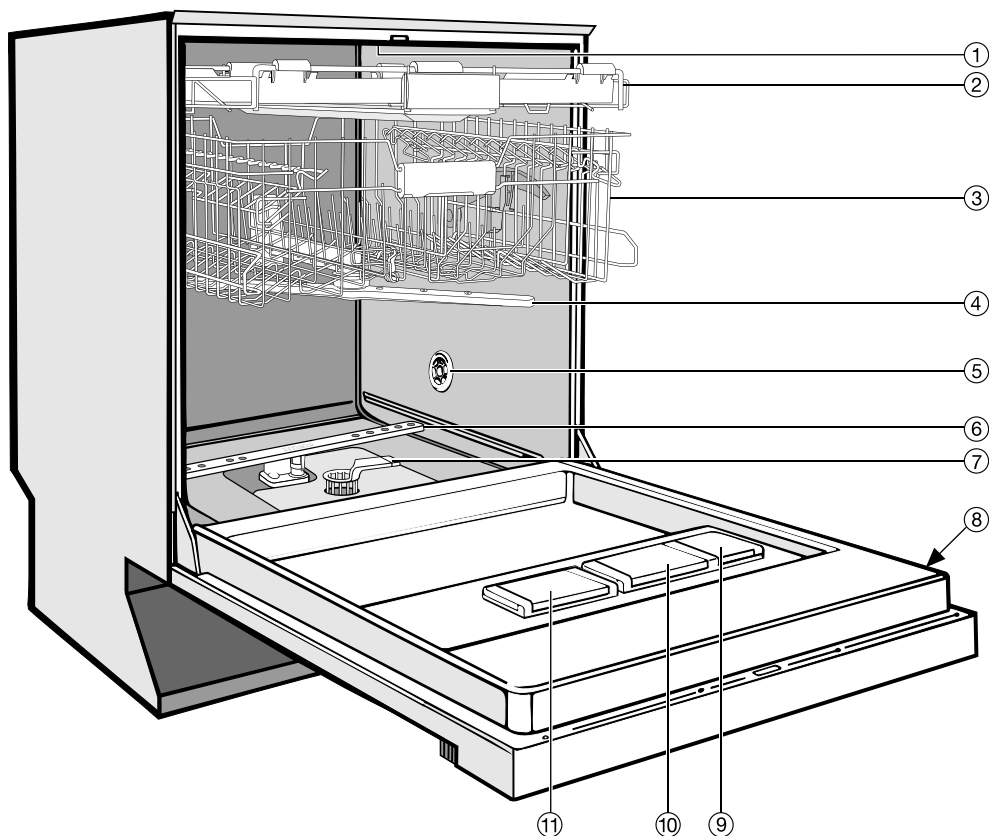
Indice

Fine programma.....	46
Spegnimento.....	47
Scaricare la lavastoviglie.....	47
Interrompere il programma	48
Cambiare il programma.....	48
Opzioni programma	49
Opzioni.....	49
Ottimizzazione detersivo.....	50
Posticipo dell'avvio con EcoStart	51
I diversi programmi	54
Altri programmi	58
Manutenzione e pulizia.....	59
Pulire la vasca di lavaggio.....	59
Pulire la guarnizione di gomma dello sportello e lo sportello	59
Pulire la parte anteriore.....	60
Controllare i filtri nella vasca di lavaggio.....	61
Pulire i filtri.....	61
Pulire i bracci irroratori	63
Cosa fare se ...?.....	64
Anomalie tecniche.....	64
Guasto afflusso acqua	67
Guasto scarico acqua	68
Anomalie generali della lavastoviglie	69
Rumori insoliti	71
Risultato insoddisfacente di lavaggio	72
Eliminare le anomalie	75
Pulire il filtro nel tubo di afflusso	75
Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritenuta.....	76
Servizio assistenza	77
Interventi	77
Condizioni di garanzia e durata.....	77
Per gli istituti di controllo.....	77
Accessori acquistabili	78
Miele@home	80
Collegamento elettrico	82

Collegamento acqua	83
Sistema di sicurezza Miele contro perdite d'acqua	83
Afflusso acqua	83
Scarico acqua	85
Dati tecnici	86
Menù "Impostazioni"	87
Aprire il menù "Impostazioni"	87
Lingua 	87
Orologio	88
Data.....	88
Durezza acqua	89
Brillantante	90
Consumi (EcoFeedback).....	90
Automatic	91
AutoOpen	91
BrilliantLight	91
Controllo filtri.....	92
Modificare il menù principale	92
Memorizzare le opzioni	92
Blocco	93
Temperatura	93
Luminosità.....	93
Volume	94
Memory	95
Informazioni sulla versione.....	95
EcoStart	96
Concessionario	98
Impostazioni di serie	98
Uscire dal menù "Impostazioni".....	98

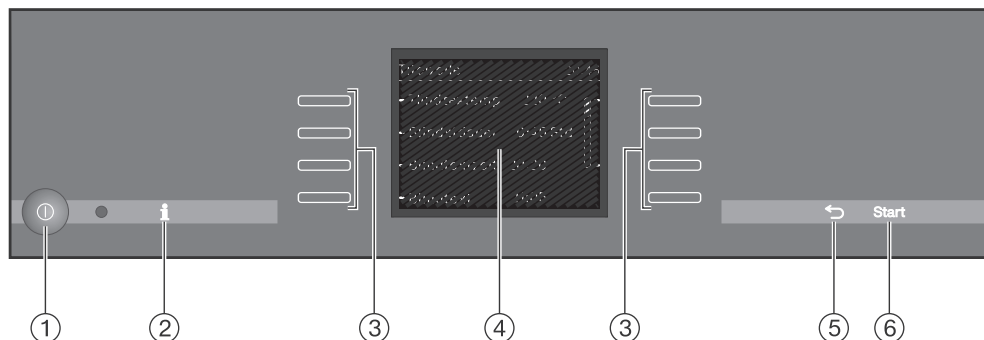
Descrizione apparecchio

Struttura



- ① braccio irroratore superiore (non visibile)
- ② cassetto posate (a seconda del modello)
- ③ cestello superiore
- ④ braccio irroratore centrale
- ⑤ afflusso aria per l'asciugatura (a seconda del modello)
- ⑥ braccio irroratore inferiore
- ⑦ filtro combinato
- ⑧ targhetta di matricola
- ⑨ contenitore per il brillantante
- ⑩ contenitore a due vaschette per il detersivo
- ⑪ contenitore per il sale di rigenerazione

Pannello comandi



- ① **sensore ① (On/Off)**
per accendere e spegnere la lavastoviglie
- ② **sensore i (Informazioni)**
per visualizzare ulteriori informazioni riguardanti il menù visualizzato
- ③ **sensori selezione**
per selezionare le diverse voci del menù, visualizzate accanto ai sensori e contraddistinte da una linea;
per modificare i valori visualizzati;
per visualizzare altre pagine del menù;
i sensori per la selezione si accendono se sono attivabili
- ④ **display**
per ulteriori informazioni v. capitolo "Funzioni display"
- ⑤ **sensore ↶ (indietro)**
per ritornare al livello del menù precedente o annullare i valori precedentemente immessi
- ⑥ **sensore Start**
per avviare il programma selezionato

Il libretto delle istruzioni descrive diversi modelli di lavastoviglie con differenti altezze.

I diversi modelli sono denominati nel modo seguente:

normale = lavastoviglie alta 80,5 cm (da incasso)

o alta 84,5 cm (a posizionamento libero)

XXL = lavastoviglie alta 84,5 cm (da incasso).

Descrizione apparecchio

Funzioni display

Modalità generali

Dal display si possono selezionare o impostare:

- il programma
- le opzioni
- l'avvio differito,
- il menù Impostazioni 
- la visualizzazione di informazioni.

Nel display possono essere visualizzati:

- il nome del programma
- il ciclo del programma
- l'ora attuale e la data
- il tempo rimanente previsto
- il consumo di elettricità e acqua (EcoFeedback)
- eventuali segnalazioni di anomalia e avvertenze

Per risparmiare elettricità, la lavastoviglie eventualmente si spegne dopo alcuni minuti se, durante questo tempo, non si aziona alcun sensore. Per accendere di nuovo la lavastoviglie basta premere il sensore ①.

Una linea - nel display vicino a un sensore di selezione indica che con questo sensore è possibile selezionare una funzione. Il relativo sensore s'illumina.

La barra  a destra nel display indica che è possibile visualizzare altre selezioni o indicazioni operando con il rispettivo sensore acceso per la selezione.

Dopo l'ultima selezione disponibile nell'elenco, viene visualizzata una linea tratteggiata.

Con OK si conferma l'indicazione o l'impostazione e si passa al menù successivo o a un menù secondario.

L'impostazione già selezionata è contraddistinta da una spunta ✓.

Volendo uscire da un menù secondario, premere il sensore  (indietro).

Non azionando nessun sensore per qualche secondo, nel display appare automaticamente il livello di menù sovraordinato. In questo caso le impostazioni devono essere eventualmente ripetute.

Nel menù Impostazioni  è possibile adattare le componenti elettroniche della lavastoviglie alle esigenze personali (v. capitolo "Menù "Impostazioni"").

Questa lavastoviglie è fabbricata conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Usi non conformi a quello previsto possono essere causa di infortuni e danneggiare altresì l'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione e l'uso prima di installare e usare la lavastoviglie la prima volta. Contengono pure le istruzioni per il montaggio, la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Si eviterà così di infortunarsi e di danneggiare la lavastoviglie.

Conservare il libretto delle istruzioni e per il montaggio. Potrebbe rendersi necessario consultarlo o servire a un altro utente.

Miele declina ogni responsabilità derivante dall'inosservanza delle avvertenze per l'uso.

Consigli e avvertenze

Uso corretto

- ▶ Questa lavastoviglie è destinata ad uso domestico e per altri ambienti simili.
- ▶ Questa lavastoviglie non è destinata per essere usata all'aperto.
- ▶ La lavastoviglie è destinata ad uso esclusivamente domestico per lavare le stoviglie. Altri usi non sono consentiti.
- ▶ Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente la lavastoviglie devono essere sorvegliate se la usano. Dette persone possono usare la lavastoviglie senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso. Dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

Sorvegliare i bambini

- ▶ Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontani dalla lavastoviglie a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ I bambini da otto anni in poi possono far funzionare la lavastoviglie senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farla funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.
- ▶ I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze della lavastoviglie; non permettere loro mai di giocarci. Tra l'altro potrebbe succedere che rimangano chiusi all'interno!
- ▶ Se si attiva l'apertura automatica dello sportello (a seconda del modello) non si devono trovare dei bambini piccoli nella zona di apertura dello sportello lavastoviglie. Nell'improbabile caso di un malfunzionamento sussiste il pericolo di ferirsi.
- ▶ Pericolo di soffocamento! Se i bambini giocano con le parti dell'imballaggio, possono rimanere soffocati se, ad esempio, si coprono o infilano la testa in fogli o sacchetti di plastica. Conservare quindi le parti dell'imballaggio al sicuro dai bambini.
- ▶ Tenere il detersivo fuori dalla portata dei bambini! Il prodotto, se ingerito, può provocare gravi ustioni in bocca e in gola e perfino soffocamento. Sorvegliare quindi i bambini se lo sportello della lavastoviglie è aperto. All'interno della lavastoviglie potrebbero essere rimasti residui di detersivo. Recarsi subito dal medico se i bambini hanno messo in bocca il detersivo.

Consigli e avvertenze

Sicurezza tecnica

- ▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente. I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.
- ▶ Se la lavastoviglie è danneggiata, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai la lavastoviglie se si notano danni!
- ▶ La sicurezza elettrica della lavastoviglie è garantita solo se è allacciata a una presa con collegamento di terra. È importante che questo dispositivo di sicurezza sia presente ed efficiente. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato. Miele declina ogni responsabilità per eventuali infortuni (scosse elettriche!) e guasti derivanti dalla mancanza di un conduttore di protezione di messa a terra o se tale dispositivo è interrotto!
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile della lavastoviglie è garantito solo se la lavatrice è allacciata alla rete elettrica pubblica.
- ▶ La lavastoviglie deve essere collegata alla rete elettrica solo con spina a tre poli (non in modo fisso!). A installazione ultimata la presa elettrica deve essere accessibile per potere staccare ad ogni momento la lavastoviglie dalla rete elettrica.
- ▶ La lavastoviglie non dovrà coprire prese con spina di altri apparecchi. La profondità del vano potrebbe risultare ridotta e inoltre la spina potrebbe surriscaldarsi a causa della pressione della macchina, con conseguente pericolo di incendio.
- ▶ La lavastoviglie non deve essere installata sotto un piano di cottura. Le alte temperature irradiate dai fornelli possono danneggiare la lavastoviglie. Per lo stesso motivo non è permesso installarla a contatto con apparecchiature termiche non usate per la cucina, ad es. caminetti o stufe.

► I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola della lavastoviglie, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni alla lavastoviglie. Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

► La lavastoviglie deve venire collegata alla rete elettrica solo dopo avere effettuato tutti gli altri lavori di installazione e incasso, compresa la regolazione delle molle dello sportello.

► Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi la lavastoviglie alla rete elettrica con queste prese.

► La lavastoviglie può essere azionata solo con una meccanica sportello perfettamente funzionante, altrimenti con l'apertura automatica dello sportello attiva (a seconda del modello) potrebbero insorgere dei pericoli.

Una meccanica sportello perfettamente funzionante si riconosce da:

- le molle dello sportello devono essere regolate in modo uguale da entrambe le parti. Le molle di bilanciamento sono regolate correttamente se, aprendo lo sportello a metà (45° circa), rimane in quella posizione senza tenerlo. Non dovrà nemmeno abbassarsi di scatto.
- dopo la fase di asciugatura all'apertura dello sportello la guida di chiusura rientra automaticamente.

► Questa lavastoviglie non deve venire installata e usata in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

► Non installare la lavastoviglie in ambienti esposti a gelo. Se l'acqua gela, i tubi possono screpolarsi e perfino scoppiare. A temperature inferiori allo zero viene pure compromesso il funzionamento delle componenti elettroniche.

► Per evitare danni, usare la lavastoviglie solo se è collegata a una condotta completamente sfiatata.

Consigli e avvertenze

- ▶ La scatola di plastica del tubo di afflusso contiene una componente elettrica. Non immergere quindi la scatola in liquidi!
- ▶ Nel tubo di alimentazione idrica sono incorporati cavi sotto tensione. In nessun caso raccorciare il tubo di scarico.
- ▶ Il sistema di sicurezza Waterproof Miele contro le perdite d'acqua funziona solo se vengono soddisfatte le seguenti premesse:
 - installazione conforme alle istruzioni,
 - manutenzione corretta e, in caso di guasti, sostituzione dei pezzi difettosi con ricambi originali,
 - in caso di assenza prolungata (ad es. durante le vacanze), chiudere il rubinetto del tubo di afflusso.

Il sistema di sicurezza Waterproof funziona anche se la lavastoviglie è spenta. La macchina non dovrà comunque essere staccata dalla rete elettrica.

- ▶ La pressione dell'acqua nel punto di collegamento deve mantenersi entro 30 e 1000 kPa (0,3 e 10 bar).
- ▶ Se la lavastoviglie è danneggiata possono insorgere pericoli per l'utente! Non usare quindi la lavastoviglie se è difettosa e contattare subito il fornitore o il servizio assistenza Miele per farla riparare.
- ▶ Se eventuali riparazioni della lavastoviglie non vengono eseguite da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.
- ▶ Solo se si usano ricambi originali, Miele garantisce la sicurezza dell'apparecchio. Sostituire le parti difettose solo con pezzi originali Miele.
- ▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare la lavastoviglie dalla rete elettrica (spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa).

► Se il cavo elettrico rimanesse danneggiato, lo si dovrà sostituire con un cavo speciale dello stesso tipo, a disposizione presso il servizio assistenza Miele. Il cavo elettrico dovrà essere sostituito solo da una persona qualificata autorizzata da Miele o meglio dal servizio assistenza Miele.

Installazione corretta

► Installare e collegare la lavastoviglie attenendosi alle istruzioni in merito.



► Usare la massima precauzione prima e durante l'installazione della lavastoviglie. È possibile ferirsi o tagliarsi con alcune parti in metallo. Indossare quindi guanti protettivi.

► La lavastoviglie deve essere posizionata in piano per funzionare correttamente.

► Per garantire la perfetta stabilità, i modelli da incasso sottopiano e integrabili devono venire installati solo sotto un piano continuo di lavoro, avvitato ai mobili attigui della base.

► Se la lavastoviglie a posizionamento libero viene installata come modello sottopiano e si dovrà smontare lo zoccolo, si dovrà installare al suo posto un pannello per modelli sottopiano. Usare a tal proposito lo speciale kit per incasso sottopiano. In caso contrario ci si potrebbe ferire a causa delle parti sporgenti in metallo!

► Le molle dello sportello devono essere regolate in modo uguale da entrambe le parti. Le molle di bilanciamento sono regolate correttamente se, aprendo lo sportello a metà (45° circa), rimane in quella posizione senza tenerlo. Non dovrà nemmeno abbassarsi di scatto. L'apparecchio può essere usato solo con molle regolate in modo corretto.

Consigli e avvertenze

Uso corretto

- ▶ Non versare solventi nella vasca di lavaggio: pericolo di esplosione!
- ▶ Non respirare il detersivo in polvere! Fare attenzione a non ingerire il detersivo! Il detersivo potrebbe provocare irritazioni al naso, alla bocca e alla gola. Consultare subito il medico se si è inalato o addirittura ingerito detersivo.
- ▶ Pericolo di infortunarsi o inciampare con lo sportello aperto della lavastoviglie. Evitare di lasciare aperto lo sportello se non è necessario.
- ▶ Evitare di appoggiarsi o sedersi sullo sportello aperto: la lavastoviglie potrebbe ribaltarsi. Pericolo di infortunarsi e di danneggiare la lavastoviglie.
- ▶ A programma ultimato le stoviglie possono essere molto calde! Dopo aver spento la lavastoviglie, aspettare quindi che le stoviglie siano sufficientemente fredde da poterle tenere in mano.
- ▶ Usare esclusivamente detersivi e brillantanti in commercio per lavastoviglie di uso domestico. Non usare detersivi per lavare le stoviglie a mano!
- ▶ Non usare detersivi per lavastoviglie industriali. Potrebbero danneggiare la lavastoviglie e sviluppare reazioni chimiche (gas deto-nanti).
- ▶ Il contenitore del brillantante può rimanere danneggiato dal detersivo! Fare attenzione a non versare per svista il detersivo (anche liquido) nel contenitore del brillantante.
- ▶ Fare attenzione a non versare per svista il detersivo (anche liquido) nel contenitore del sale. L'impianto di decalcificazione rimarrebbe danneggiato.

- Utilizzare solo sale di rigenerazione specifico per lavastoviglie, possibilmente a grana grossa. Altri tipi di sale possono infatti contenere componenti insolubili che possono compromettere il corretto funzionamento dell'impianto di decalcificazione.
- Se la lavastoviglie è dotata di cestino per le posate (a seconda del modello), sistemare coltelli e forchette con lame e punte verso il basso. Se le lame e le punte sono rivolte verso l'alto ci si potrebbe ferire. Le stoviglie, comunque, si puliscono e asciugano meglio se sono sistemate nel cestino con i manici in basso.
- Non lavare a macchina oggetti in plastica, ad es. contenitori monouso o stoviglie, se non sono termoresistenti. Potrebbero deformarsi o fondersi!
- Se si usa l'opzione "FlexiTimer/Avvio posticipato" (a seconda del modello), il contenitore del detersivo dovrà essere asciutto. Se necessario, si dovrà quindi asciugarlo. Se il contenitore è bagnato, il detersivo si impasta e può succedere che non venga trasportato completamente dall'acqua.
- Per quanto riguarda la capienza della lavastoviglie, attenersi alle indicazioni contenute nel capitolo "Dati tecnici".

Accessori

- Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si installano altre componenti, i diritti di garanzia e di responsabilità della casa produttrice non sono più validi.

Smaltimento lavastoviglie

- Rendere inservibile la chiusura dello sportello per evitare che i bambini rimangano chiusi all'interno. Smontare quindi, o rendere inservibile, la chiusura dello sportello.

Tutela dell'ambiente

Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge la lavastoviglie durante il trasporto ed è fabbricato con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

Più precisamente si tratta dei seguenti materiali.

Imballaggio esterno:

- cartone ondulato fabbricato anche al 100 % con materiale riciclabile, oppure: foglio elastico avvolgente in polietilene (PE),
- nastri di fissaggio in polipropilene (PP).

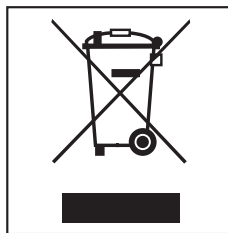
Imballaggio interno:

- polistirolo espanso (PSE) senza aggiunta di cloro o fluoro,
- base, telaio superiore e listelli di supporto in legno naturale non trattato proveniente da silvicolture,
- foglio protettivo in polietilene (PE).

Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il rivenditore ritira l'imballaggio o indica il punto di raccolta più vicino.

Smaltimento apparecchio fuori uso

In generale gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso contengono materiali riutilizzabili. Contengono pure componenti nocive per l'ambiente ma necessarie per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltite coi rifiuti di casa o non correttamente, queste componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio coi rifiuti convenzionali.



Si raccomanda quindi espressamente di depositarlo nei punti di raccolta ufficiali, riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso. Se necessario, informarsi presso il rivenditore.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini.

Tutte le parti in plastica dell'apparecchio sono contraddistinte da sigle internazionali. In tal modo le diverse parti in materiale sintetico degli apparecchi fuori uso vengono selezionate e riciclate in modo consono alla tutela dell'ambiente.

Lavaggio economico

Questa lavastoviglie è particolarmente economica per quanto riguarda il consumo d'acqua e di elettricità.

Per contenere maggiormente il consumo, seguire i seguenti consigli.

- Per contenere il più possibile le spese, sfruttare la capienza massima della lavastoviglie, senza sovraccaricarla.
- Impostare il programma di lavaggio secondo il tipo di stoviglie e i residui di sporco.
- Selezionare il programma ECO per risparmiare elettricità. In rapporto al consumo di energia elettrica e di acqua, questo programma è il più efficiente per lavare stoviglie normalmente sporche.
- Se la lavastoviglie è collegata all'acqua calda, selezionare il programma Solar Save se le stoviglie sono poco o normalmente sporche. Con questo programma l'acqua di risciacquo non viene riscaldata. Poiché l'acqua non viene riscaldata, a programma ultimato le stoviglie possono risultare più umide che con gli altri programmi.
- Attenersi al dosaggio di detersivo indicato dalla casa produttrice.
- Se si usa detersivo in polvere o liquido, si potrà ridurre il dosaggio di $\frac{1}{3}$ per metà carico.

Indicazione consumi EcoFeed-back

Con la funzione **Consumi** è possibile visualizzare informazioni sul consumo di acqua ed energia della lavastoviglie (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Consumi").

È possibile visualizzare tre tipi di informazione:

- una previsione dei consumi, prima dell'avvio del programma
- il consumo effettivo al termine del programma
- i consumi complessivi della lavastoviglie.

1. Previsione dei consumi

Per ogni programma è possibile visualizzare la previsione dei consumi di elettricità e acqua.

- Selezionare il programma desiderato.
- Selezionare il punto del menù **Previsione consumi**.

Nel display appare la previsione dei consumi di elettricità e acqua.

I consumi vengono indicati mediante un'indicazione a barre. Più sono le barre (■■■) visualizzate, più alti sono i consumi di acqua ed energia.

I valori cambiano a seconda del programma e delle opzioni selezionati.

Nelle impostazioni di serie, l'indicazione dei consumi è attivata. È comunque possibile disattivarla (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Consumi").

2. Consumo effettivo

A programma ultimato è possibile verificare il consumo effettivo di energia e acqua del programma appena terminato.

- Mediante "Menù "Impostazioni", Consumi" attivare prima la voce **Indicazione consumi**.
- A programma terminato, selezionare il punto del menù **Consumi** e confermare con OK.

Spegnendo la lavastoviglie al termine del programma, le informazioni relative ai consumi effettivi del programma appena terminato vengono cancellate.

3. Impostazione "Consumi"

Nell'impostazione **Consumi** complessivi si sommano tutti i consumi di acqua ed energia dei programmi svolti dalla lavastoviglie (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Consumi").

Aprire lo sportello

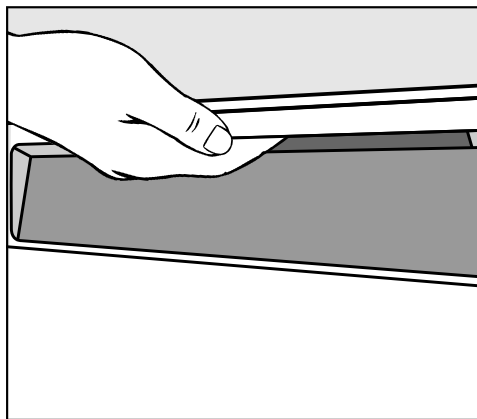
Alla fine di un programma con il ciclo asciugatura (v. capitolo "I diversi programmi"), lo sportello si apre automaticamente un po' per conseguire un'asciugatura più accurata.

È possibile disattivare questa funzione (v. capitolo "Menù "Impostazioni", AutoOpen").

 Pericolo di scottarsi, se l'acqua di lavaggio è calda!

Per questo motivo, durante il funzionamento lo sportello, semmai, deve essere aperto con molta cautela.

 Lasciare quindi libero lo spazio davanti allo sportello.



- Per aprire lo sportello, inserire la mano nell'incavo e tirare la maniglia.
- Estrarre lo sportello completamente dal fermo.

L'asta a cremagliera del dispositivo di blocco dello sportello si ritira.

Se si apre lo sportello quando la macchina è in funzione, il programma si interrompe automaticamente.

Prima messa in funzione

Chiudere lo sportello

- Spingere i cestelli all'interno del vano.
- Appoggiare lo sportello fino al dispositivo di chiusura.

Lo sportello si chiude automaticamente.

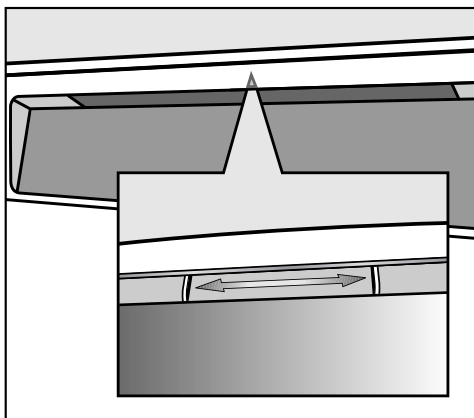


Pericolo di contusioni!

Non inserire le mani nello spazio tra sportello e vano interno.

Sicurezza bimbi

Per evitare che i bambini aprano la lavastoviglie, si potrà attivare il dispositivo per bloccare lo sportello.



- Per bloccare l'apertura dello sportello, spostare verso destra il cursore sotto l'incavo della maniglia.
- Per sbloccare l'apertura dello sportello, spostare il cursore verso sinistra.

Impostazioni base

- Accendere la lavastoviglie col sensore ①.

Quando si accende la lavastoviglie per la prima volta, viene visualizzata la schermata di benvenuto.

Lingua

Il display cambia automaticamente per selezionare la lingua desiderata.

- Selezionare la lingua desiderata ed eventualmente la nazione e confermare con OK.

Per le funzioni del display, consultare l'omonimo capitolo.

La lingua impostata è contrassegnata da una spunta ✓.

Data

Il display cambia per impostare la data.

È possibile visualizzare nel display la data e l'ora attuale.

- Impostare l'anno con +/- e confermare con OK.
- Quindi impostare il mese e il giorno e confermare con OK.

Tenendo premuti i sensori il tempo scorre automaticamente avanti o indietro.

Orologio

Il display cambia per impostare l'orologio.

L'orologio è necessario per l'uso dell'opzione del programma Posticipo dell'avvio.

Inoltre è possibile visualizzare nel display l'ora attuale.

- Con +/- impostare le ore e confermare con OK.
- Impostare quindi i minuti e confermare con OK.

Indicazione orologio

Il display cambia per impostare l'indicazione dell'orologio.

- Selezionare il formato dell'orologio che si desidera e confermare con OK.
- Confermare l'indicazione sui consumi energetici con OK.

Prima messa in funzione

Durezza acqua

Il display cambia per impostare il livello di durezza dell'acqua.

- La lavastoviglie deve essere programmata esattamente secondo il grado di durezza dell'acqua di alimentazione.
- Per i dati riguardanti la durezza dell'acqua, rivolgersi all'azienda locale per l'erogazione idrica.
- Se il valore della durezza dell'acqua non è costante, ad es. 10 - 15 °d / 18 - 27 °f, programmare sempre il valore più alto (in questo caso 15 °d / 27 °f).

In caso di interventi da parte del servizio assistenza, sarà più facile per il tecnico se saprà il grado di durezza dell'acqua.

Consigliamo pertanto di segnare qui i dati:

_____ °d / _____ °f

Il valore di durezza dell'acqua programmato alla consegna è di 15 °d / 27 °f.

- Selezionare il livello di durezza del caso e confermare con OK.

Per ulteriori informazioni riguardanti l'impostazione del livello di durezza dell'acqua, consultare il capitolo "Menù "Impostazioni", Durezza acqua"

Dopo appare la segnalazione La prima messa in funzione si è conclusa con esito positivo.

Dopo aver confermato la segnalazione con OK eventualmente vengono visualizzate le segnalazioni "manca"  Manca sale e  Manca brillantante.

- Se necessario aggiungere sale e brillantante (v. capitolo "Prima messa in funzione, Sale rigenerante" e "Brillantante").

- Confermare le segnalazioni con OK.

Nel display appare il menù principale.

Dopo l'intero svolgimento di un programma non comparirà più la richiesta relativa alla prima messa in funzione.

La prima volta che si usa la lavastoviglie occorrono:

- ca. 1 kg di sale rigenerante,
- detersivo per lavastoviglie di uso domestico,
- brillantante per lavastoviglie di uso domestico.

Al termine della fabbricazione, le lavastoviglie vengono sottoposte a un accurato controllo di funzionamento. Eventuali residui di acqua confermano le verifiche di collaudo e non il fatto che la lavastoviglie sia già stata usata.

Sale rigenerante

Per ottenere buoni risultati di lavaggio, la lavastoviglie ha bisogno di acqua dolce (povera di calcare). Se l'acqua è dura, sulle stoviglie e sulle pareti della vasca di lavaggio si deposita una patina bianca.

L'acqua con una durezza oltre 4 °d / 7 °f deve essere depurata. L'addolcitore svolge automaticamente questa funzione ed è adatto per una durezza massima di 70 °d / 126 °f.

Per funzionare correttamente, l'impianto dovrà venire rigenerato con sale.

Se si usano detersivi combinati, a seconda della durezza dell'acqua (< 21 °d / 37 °f), non occorre aggiungere sale all'impianto di decalcificazione (v. capitolo "Uso, Detersivo").

Se la durezza dell'acqua di alimentazione è costantemente **inferiore a 5 °d / 9 °f, non è necessario aggiungere sale**. In questo caso l'indicazione "manca sale" si spegne automaticamente.



L'impianto di decalcificazione rimarrebbe danneggiato.

Fare attenzione a non versare per svista il detersivo (anche liquido) nel contenitore del sale.



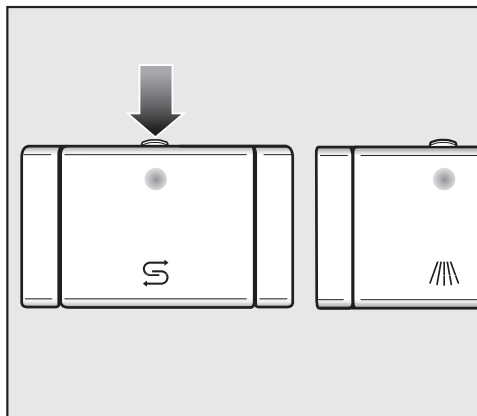
Usare esclusivamente sale raffinato, possibilmente grosso, per lavastoviglie.

Altre specie di sale potrebbero contenere componenti non solubili che comprometterebbero il corretto funzionamento dell'impianto di decalcificazione.

Prima messa in funzione

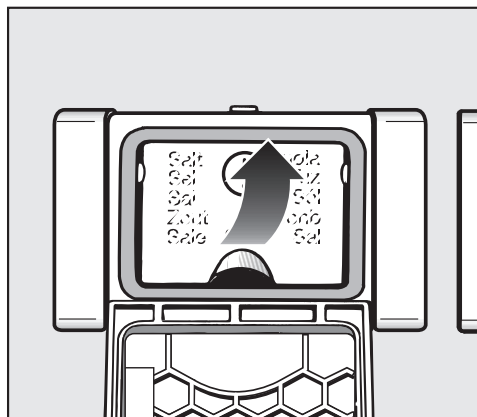
Aggiungere il sale

- Per versare con facilità e completamente il sale nel contenitore, aprire lo sportello **solo a metà**.



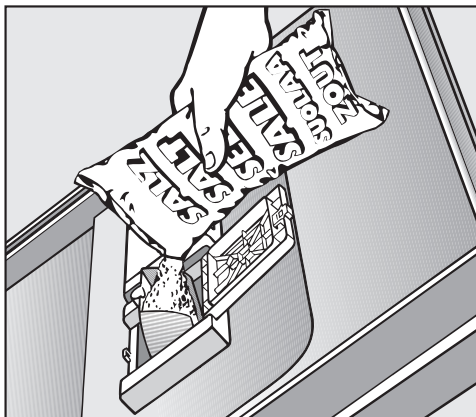
- Premere in direzione della freccia il tasto di apertura sul coperchio del contenitore del sale.

Lo sportellino si apre.



- Alzare l'imbuto del contenitore.

Non aggiungere acqua nel contenitore del sale!



- Riempire il contenitore col sale finché l'acqua esce dall'apertura. A seconda del tipo di sale, il contenitore contiene fino a circa 1 kg.

Non aggiungere più di 1 kg di sale.

Mentre si versa il sale, può succedere che un po' d'acqua trabocchi dal contenitore.

- Pulire l'imboccatura del contenitore da eventuali residui di sale e chiudere il coperchio.
- Dopo aver riempito il contenitore, attivare a vuoto il programma *Rapido* con l'opzione del programma *Breve* per eliminare dalla vasca la soluzione salina traboccata.

Indicazione "manca sale"

- Al termine del programma di lavaggio, riempire il contenitore del sale se viene visualizzata l'indicazione  Manca sale.
- Confermare con *OK*.

L'indicazione si spegne.



Pericolo di corrosione!

Dopo aver riempito il contenitore, attivare a vuoto il programma *Rapido* con l'opzione del programma *Breve* per eliminare dalla vasca la soluzione salina traboccata.

Se la soluzione salina non è ancora sufficientemente concentrata, l'indicazione di aggiungere sale può rimanere visibile anche se il contenitore è pieno. In questo caso si dovrà riconfermare l'operazione nuovamente con *OK*.

L'indicazione "manca sale" rimane spenta se per la lavastoviglie è stata programmata una durezza dell'acqua inferiore a 5 °d / 9 °f.

Se si usano sempre detersivi a più componenti, è possibile disattivare entrambe le indicazioni manca sale e brillantante nel caso dovessero disturbare (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Indicazioni manca sale e brillantante").

Se non si usano più detersivi a più componenti, si dovrà nuovamente aggiungere sale e brillantante e attivare nuovamente le indicazioni manca sale e brillantante.

Prima messa in funzione

Brillantante

È necessario aggiungere brillantante per consentire all'acqua di scivolare via dalla superficie delle stoviglie e ottenere così un'asciugatura impeccabile. Il brillantante va versato nell'apposito contenitore e successivamente viene dosato automaticamente a seconda della quantità impostata.

 Usare esclusivamente brillantante per lavastoviglie di uso domestico. Non usare detersivo per lavare i piatti o altri prodotti per le pulizie. Il contenitore del brillantante rimarrebbe danneggiato.

Anziché brillantante è possibile usare:

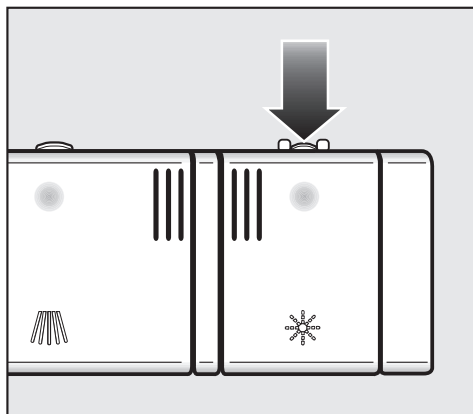
- aceto con una percentuale di acidità massima del 5 %
- oppure
- acido citrico liquido al 10 %.

In questo caso le stoviglie possono risultare umide e macchiate.

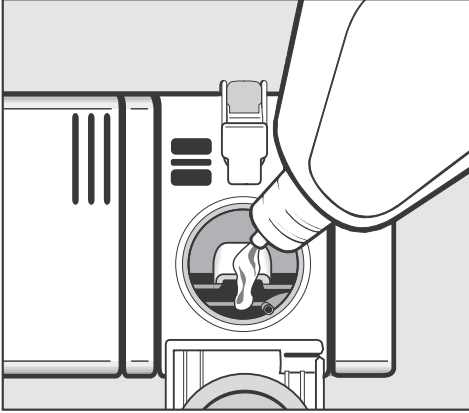
 Evitare assolutamente di usare aceto con un'alta percentuale di acidità (ad es. essenza di aceto al 25 %). La lavastoviglie potrebbe rimanere danneggiata.

Se si usano esclusivamente detersivi e tabs a più componenti non è necessario aggiungere brillantante.

Aggiungere il brillantante



- Premere in direzione della freccia il tasto di apertura sul coperchio del contenitore del brillantante. Lo sportellino si apre.



- Riempire il contenitore fino al bordo dell'apertura.

Il contenitore contiene all'incirca 110 ml.

- Chiudere il coperchietto fino alla battuta di arresto per evitare che l'acqua entri nel contenitore durante il programma di lavaggio.
- Togliere con uno straccio il brillantante traboccato, per evitare che si formi troppa schiuma durante il successivo programma di lavaggio.

Per conseguire un'asciugatura impeccabile è possibile regolare il dosaggio del brillantante (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Brillantante").

Indicazione "manca brillantante"

Quando viene visualizzata l'indicazione ✱ Manca brillantante, nel contenitore c'è ancora sufficiente prodotto per 2 - 3 programmi di lavaggio.

- Riempire in tempo il contenitore.
- Confermare con OK.

L'indicazione si spegne.

Se si usano sempre detersivi a più componenti, è possibile disattivare entrambe le indicazioni manca sale e brillantante nel caso dovessero disturbare (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Indicazioni manca sale e brillantante").

Se non si usano più detersivi a più componenti, si dovrà nuovamente aggiungere sale e brillantante e attivare nuovamente le indicazioni manca sale e brillantante.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Consigli preliminari

Eliminare dalle stoviglie i resti più grossolani.

Non è necessario sciacquare le stoviglie con acqua corrente!

 Non mettere nella lavastoviglie oggetti sporchi di cenere, sabbia, cera, grasso lubrificante o colore. Questi residui di sporco danneggiano la lavastoviglie.

Le stoviglie si possono sistemare in qualsiasi posto dei cestelli. Si dovrà comunque sistemare stoviglie e posate in modo che:

- non si coprano, nemmeno in parte;
- possano essere raggiunte dai getti d'acqua da tutte le parti. Solo in questo modo risultano lavate correttamente!
- siano fissate bene nei supporti;
- sistemare i recipienti cavi, ad es. tazze, bicchieri, tegami, ecc., con l'apertura verso il basso;
- sistemare calici e bicchieri da spumante nella parte centrale del cestello e non negli angoli. Al centro sono raggiunti meglio dai getti d'acqua;
- sistemare i recipienti col fondo incavato in modo obliquo per permettere all'acqua di scivolare via;
- controllare che la rotazione dei bracci irroratori non venga bloccata da stoviglie troppo alte o sporgenti verso il basso. Eventualmente far ruotare a mano i bracci per controllare il movimento;

- fare attenzione che gli oggetti piccoli non passino attraverso il cestello. Sistemare eventualmente gli oggetti piccoli nel cestino o nel cassetto per le posate.

Diversi cibi, ad es. carote, pomodori o ketchup, contengono sostanze coloranti. Queste sostanze, se in quantità notevole, possono colorire le stoviglie di materiale sintetico o le parti in plastica del vano di lavaggio.

Eventuali cambiamenti di colore non compromettono la stabilità delle parti in plastica.

Anche il lavaggio di posate in argento può causare la decolorazione di stoviglie in plastica.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Non lavare con la lavastoviglie

- Posate e stoviglie in legno o con parti in legno; si prosciugherebbero e si rovinerebbero. La colla usata per questi oggetti, inoltre, non resiste al lavaggio a macchina. Di conseguenza i manici in legno possono staccarsi.
- Oggetti di artigianato, vasi antichi e preziosi oppure oggetti in vetro decorati. Questi pezzi non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Oggetti in materiale sintetico non resistente al calore. Potrebbero deformarsi.
- Oggetti in rame, ottone, peltro e alluminio. Risulterebbero opachi o cambierebbero colore.
- Applicazioni: dopo tanti cicli di lavaggio possono sbiadire.
- Oggetti delicati in vetro o cristallo. Col tempo diventano opachi e smerigliati.

Avvertenza!

Gli oggetti in argento, trattati con un **prodotto per lucidare l'argento** a programma ultimato possono risultare ancora bagnati o macchiati, in quanto l'acqua di lavaggio non scivola via completamente. Si dovrà quindi completare l'asciugatura a mano.

L'argento, inoltre, può cambiare colore se giunge a contatto con cibi contenenti zolfo. Ad es.: tuorlo, cipolle, maionese, senape, legumi, pesce e marinate.

 Evitare assolutamente di lavare a macchina oggetti in alluminio (ad es. filtri antigrasso delle cappe aspiranti) con detersivi fortemente alcalini e corrosivi usati per scopi industriali. Si possono verificare danni al materiale. In casi limite potrebbero verificarsi reazioni chimiche esplosive (ad es. gas detonanti).

Consiglio: acquistare stoviglie e posate adatte per la lavastoviglie e contraddistinte dall'indicazione "lavabili in lavastoviglie".

Trattamento delicato del vetro

- Con i ripetuti lavaggi a macchina, bicchieri e oggetti in vetro possono diventare opachi. Per bicchieri e oggetti in vetro sensibili al lavaggio a macchina, selezionare i programmi a bassa temperatura (v. capitolo "I diversi programmi") oppure, a seconda del modello, i programmi con la funzione "protezione vetro". In questo caso il rischio che diventino opachi è minore.
- Acquistare bicchieri adatti per il lavaggio a macchina contraddistinti dall'indicazione "lavabili in lavastoviglie" (ad es. della marca Riedel).
- Utilizzare detersivo con specifiche sostanze protettive per il vetro (ad es. tabs Miele CareCollection).
- Per ulteriori indicazioni relative all'argomento "trattamento delicato del vetro", v. www.miele.ch/glasscare.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Cestello superiore

Per sapere come sistemare le stoviglie e le posate nei cestelli, seguire le indicazioni riportate al capitolo "Sistemare correttamente stoviglie e posate, Esempi illustrativi".

 Per motivi di sicurezza, usare sempre la lavastoviglie con il cestello superiore e inferiore in sede, tranne per il programma *Solo cesto inferiore*, se in dotazione.

- Sistemare nel cestello superiore stoviglie piccole e delicate: piattini, tazze, bicchieri, coppette da dessert e altro.
È possibile sistemarvi anche una padella bassa.
- Sistemare posate e utensili lunghi, ad es. ramaioli, mestoli e coltelli lunghi, orizzontalmente sulla parte anteriore del cestello superiore.

Ripiano per le tazze

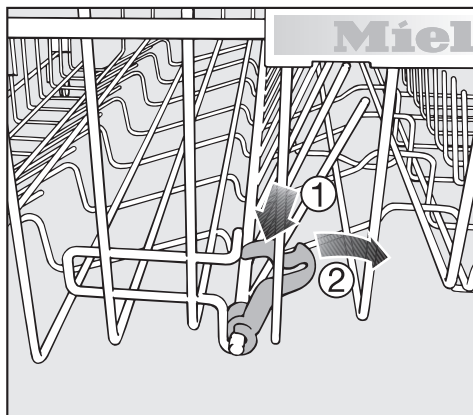
- Alzare il ripiano se si desidera sistemarvi sotto stoviglie ingombranti.

Appoggiare al ripiano per le tazze i bicchieri per fissarli meglio.

- Abbassare il ripiano e appoggiarvi i bicchieri.

Supporti ribaltabili

È possibile ribaltare il supporto a punte per avere più spazio a disposizione, ad es. per una pentola bassa.

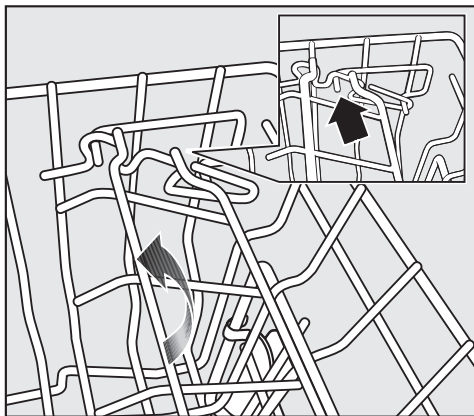


- Premere verso il basso la levetta gialla ① e ribaltare il supporto ②.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Ripiano per tazze grandi (a seconda del modello)

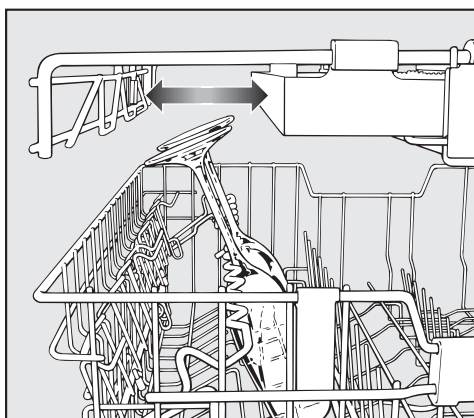
È possibile regolare il ripiano per le tazze con due diverse larghezze per sistemarvi tazze più grandi.



- Tirare il ripiano verso l'alto e fissarlo con la larghezza desiderata.

Staffa per bicchieri

La staffa è pratica per fissare bene bicchieri alti e calici.

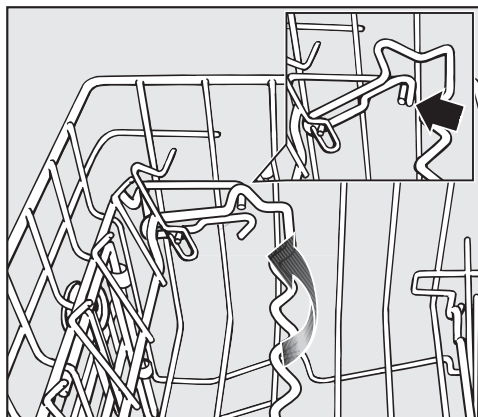


- Abbassare la staffa e appoggiarvi i bicchieri.

- Se necessario, spostare una parte laterale del cassetto per le posate per avere più spazio per sistemare calici alti.

Regolazione in altezza

È possibile regolare a due livelli la staffa fissabicchieri.



- Tirare la staffa fissabicchieri verso l'alto e fissarla all'altezza desiderata.

Nella posizione più bassa è pratica per appoggiarvi bicchieri piccoli.

Se posizionata in alto si possono appoggiare bicchieri alti e calici.

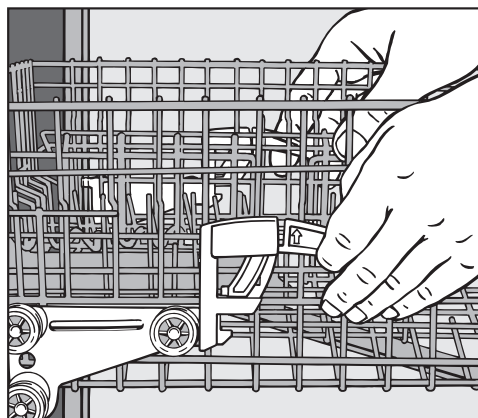
Sistemare correttamente stoviglie e posate

Regolare l'altezza del cestello superiore

Per sistemare nel cestello superiore o inferiore stoviglie ingombranti, è possibile regolare l'altezza del cestello superiore in tre diverse posizioni con ca. 2 cm di differenza ciascuna.

Per facilitare il deflusso dell'acqua dalle incavature delle stoviglie, è possibile sistemare il cestello anche in modo obliquo. Si dovrà comunque poterlo spingere senza difficoltà nel vano di lavaggio.

- Estrarre il cestello superiore.



Per posizionare il cestello superiore più in alto:

- tirare verso l'alto il cestello finché si incastra.

Per posizionare il cestello superiore più in basso:

- alzare le levette sul lato del cestello;
- sistemare il cestello nella posizione desiderata e bloccare nuovamente le levette.

A seconda della posizione del cestello superiore, nei due cestelli si possono sistemare stoviglie di diametro diverso, come indicato qui di seguito.

Lavastoviglie con cestino per posate (modello v. targhetta di matricola)

Posizione cestello superiore	Ø piatti in cm		
	Cestello superiore		Cestello inferiore
	normale	XXL	
in alto	20	24	31 (35*)
al centro	22	26	29
in basso	24	28	27

Lavastoviglie con cassetto per posate (modello v. targhetta di matricola)

Posizione cestello superiore	Ø piatti in cm		
	Cestello superiore		Cestello inferiore
	normale	XXL	
in alto	15	19	31 (35*)
al centro	17	21	29
in basso	19	23	27

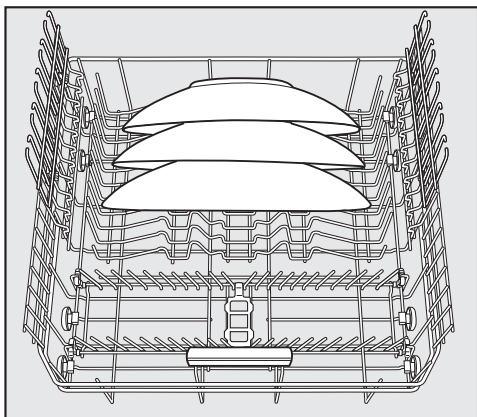
* In posizione obliqua si possono introdurre anche piatti con diametro di massimo 35 cm (v. capitolo "Cestello inferiore").

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Cestello inferiore

Per sapere come sistemare le stoviglie e le posate nei cestelli, seguire le indicazioni riportate al capitolo "Sistemare correttamente stoviglie e posate, Esempi illustrativi".

- Sistemare nel cestello inferiore stoviglie pesanti, ad es. piatti, pentole, terrine, insalatiere, piatti di portata. Si possono sistemarvi anche bicchieri, tazze, piattini da dessert e da caffè.



- Sistemare i piatti grandi preferibilmente al centro del cestello.

Si possono sistemare piatti anche di 35 cm di diametro, se collocati obliquamente.

Parte estraibile MultiComfort

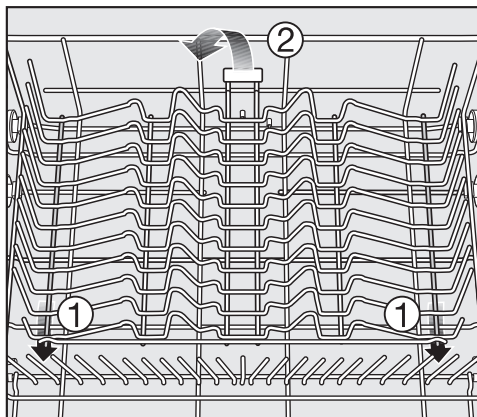
La parte posteriore del cestello inferiore è indicata per lavare tazze, bicchieri, piatti e pentole.

È possibile asportare la parte Multi-Comfort per avere più spazio a disposizione, ad es. per pentole.

Estrarre

- Tirare in avanti l'impugnatura gialla e togliere il supporto.

Sistemare in sede



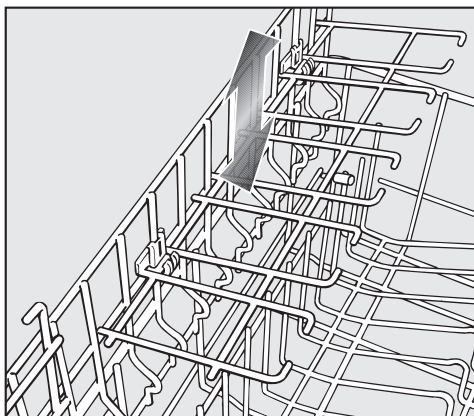
- Sistemare il supporto coi ganci di arresto sotto la barra trasversale del cestello inferiore ①.
- Per incassarlo correttamente, premere verso il basso ②.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Fissabicchieri

- Per sistemare stoviglie ingombranti, alzare il fissabicchieri.
- Appoggiare o agganciare i bicchieri da vino, spumante, birra nelle rientranze del fissabicchieri.

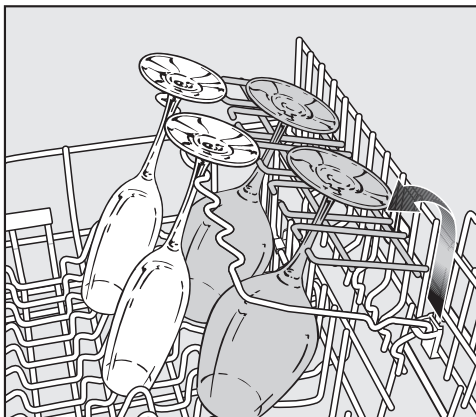
È possibile variare l'altezza del fissabicchieri in due posizioni.



- Spostare il fissabicchieri all'altezza desiderata fino a che i fissaggi si incastrano in alto e poggiano in basso.

Staffa per bicchieri

La staffa è pratica per fissare bene bicchieri alti e calici.



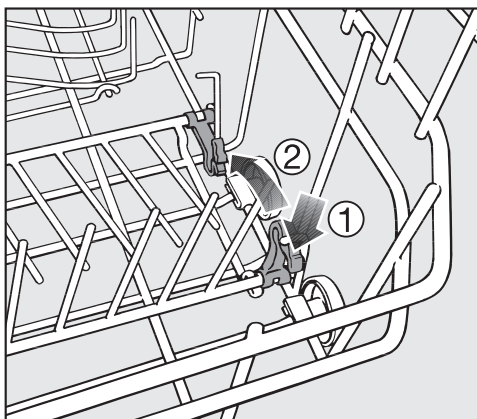
- Abbassare la staffa e appoggiarvi i bicchieri.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Supporti ribaltabili

Le file anteriori di spuntoni sono indicate per lavare piatti piani e fondi, piatti di portata, ciotole e piattini.

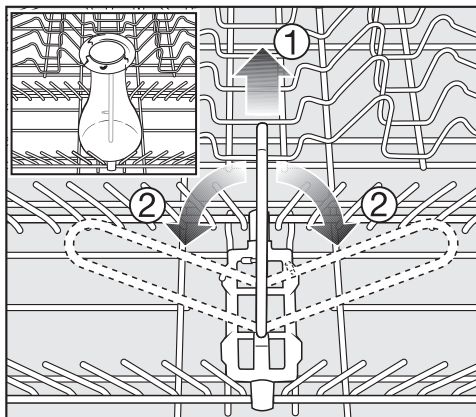
Le file di spuntoni si possono ribaltare per avere più spazio a disposizione per stoviglie ingombranti, ad es. pentole e terrine.



- Premere verso il basso la levetta gialla ① e ribaltare le file di supporti ②.

Fissabottiglie

Il supporto per bottiglie è pratico per lavare bottiglie e biberon.



- Alzare il fissabottiglie ① e ribaltarlo lateralmente ② se non viene usato.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

Posate

Cassetto 3D per posate (a seconda del modello)

Per sapere come sistemare le stoviglie e le posate nei cestelli, seguire le indicazioni riportate al capitolo "Sistemare correttamente stoviglie e posate, Esempi illustrativi".

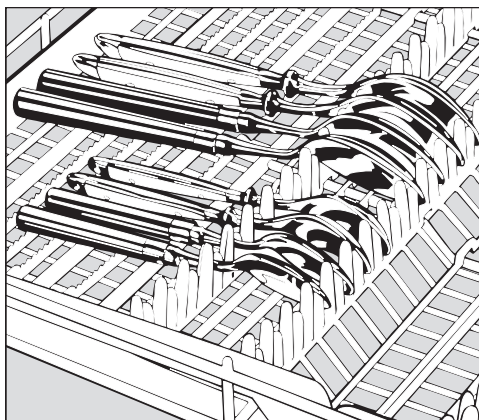
■ Sistemare le posate nel cassetto.

Se si raggruppano tra loro coltelli, forchette e cucchiai, a programma ultimato sarà più facile toglierli dal cassetto.

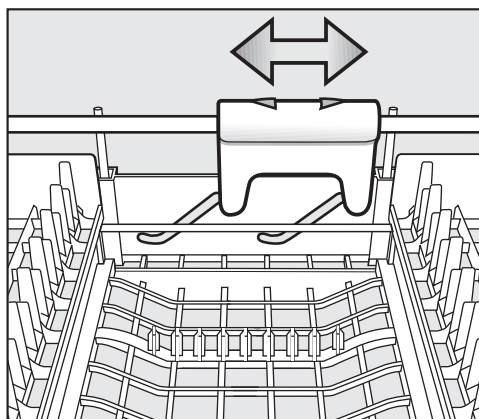
L'acqua scivolerà via completamente dai cucchiai se verranno sistemati con la parte concava nei supporti dentellati.

Controllare che il braccio irroratore superiore non venga bloccato da stoviglie ingombranti, ad es. palette per torte.

Le parti laterali si possono spostare verso il centro per sistemare stoviglie alte nel cestello superiore.



Se i manici dei cucchiai sono troppo grossi per fissarli nei supporti, sistemarli al contrario nei supporti dentellati.



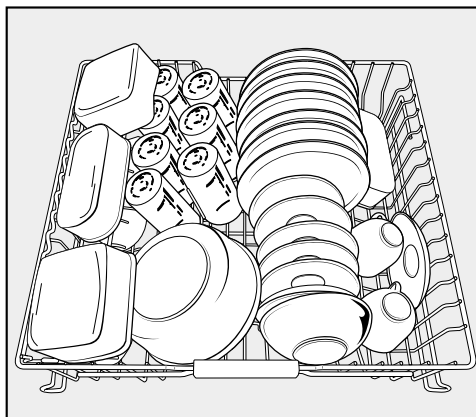
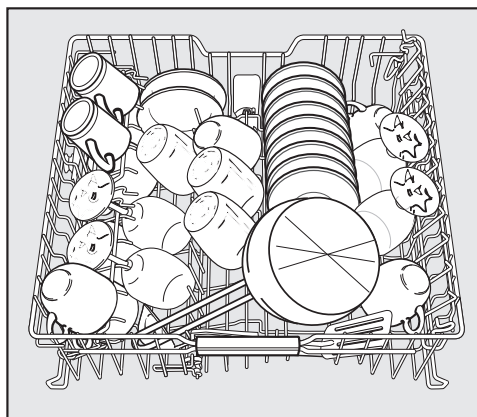
Per avere più spazio a disposizione per le posate più grandi, la parte centrale del cassetto per le posate si può regolare in altezza operando con il cursore giallo.

Sistemare correttamente stoviglie e posate

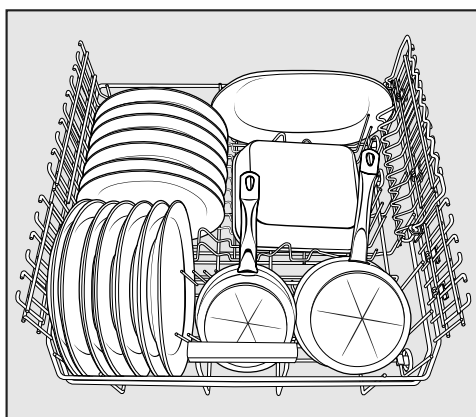
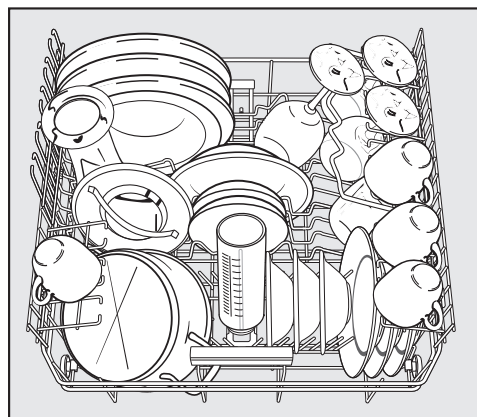
Esempi illustrativi

Lavastoviglie con cassetto per posate

Cestello superiore

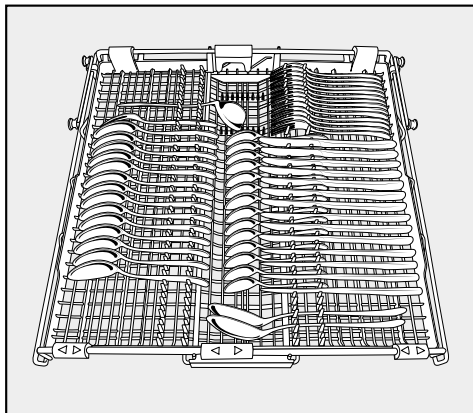
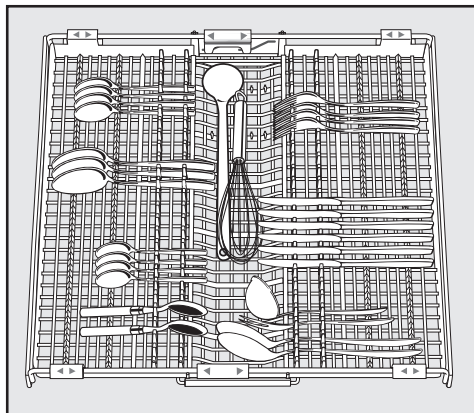


Cestello inferiore

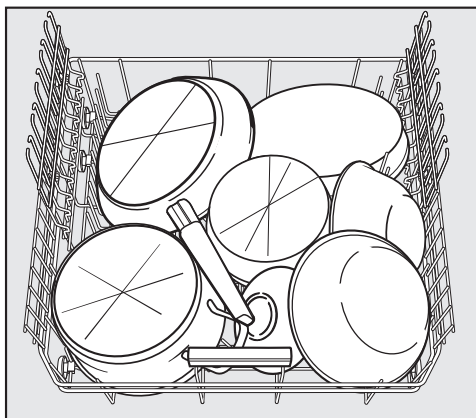


Sistemare correttamente stoviglie e posate

Cassetto per posate



Stoviglie piuttosto sporche



Detersivo

 Usare esclusivamente detersivi per lavastoviglie di uso domestico.

Specie di detersivo

I detersivi moderni contengono diversi componenti attivi. I più importanti sono:

- agenti complessanti: legano il calcio, evitando depositi di calcare;
- alcali: efficaci per ammorbidire i residui secchi di sporco;
- enzimi: eliminano l'amido e i composti proteici;
- candeggianti a base di ossigeno: eliminano le macchie, ad es. di caffè, tè, pomodoro.

In via di massima i detersivi in commercio contengono pochi alcali, enzimi e candeggianti a base di ossigeno.

Ci sono diverse specie di prodotti.

- I detersivi in polvere e gelatinosi si possono dosare in modo diverso a seconda del carico e dei residui di sporco.
- I tabs contengono una quantità di detersivo sufficiente per quasi tutti gli usi.

Oltre ai detersivi normali ci sono altri prodotti multifunzionali (v. capitolo "Opzioni programma, Ottimizzazione detersivo", se presente).

Questi prodotti contengono, oltre al detersivo, brillantante e succedaneo salino per decalcificare l'acqua. Questi prodotti sono in commercio con la denominazione "3 in 1" oppure, se contengono altre componenti per proteggere il vetro, far brillare l'acciaio o altri additivi pulenti, con il nome "5 in 1", "7 in 1", "tutto in 1", ecc.

Si raccomanda di usare questo genere di detersivi solo per la durezza d'acqua indicata sulla confezione dalla casa produttrice.

Il potere pulente e di asciugatura di questi prodotti con diverse funzioni varia notevolmente.

Per conseguire un risultato impeccabile di lavaggio e di asciugatura si consiglia espressamente di usare detersivo convenzionale abbinato a sale e brillantante, dosati separatamente.

Dosaggio detersivo

- Per il dosaggio, attenersi alle indicazioni riportate sulla confezione del detersivo.
- Se non indicato diversamente, usare solo un tab o, a seconda dei residui di sporco delle stoviglie, aggiungere da 20 a 30 ml di detersivo nella vaschetta II. Se le stoviglie sono eccessivamente sporche, si consiglia di versare una piccola quantità di detersivo anche nella vaschetta I.
- È possibile che alcune specie di tab non si sciolgano completamente durante il programma "rapido", se in dotazione.

Evitare di usare un quantitativo minore di quello indicato dal produttore. Il lavaggio potrebbe risultare compromesso.

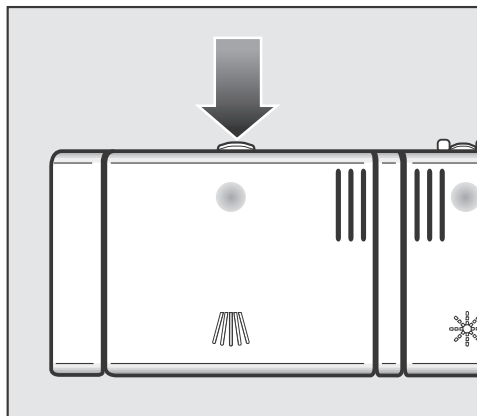


Il detersivo potrebbe provocare irritazioni al naso, alla bocca e alla gola.

Non respirare il detersivo in polvere. Fare attenzione a non ingerire il detersivo! Consultare subito il medico se si è inalato o addirittura ingerito detersivo.

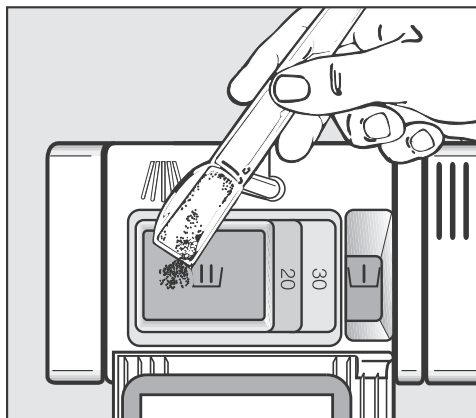
Tenere il detersivo fuori dalla portata dei bambini. All'interno della lavastoviglie potrebbero essere rimasti residui di detersivo. Sorvegliare quindi i bambini se lo sportello della lavastoviglie è aperto. Versare il detersivo nella vaschetta solo prima di avviare il programma e bloccare poi l'apertura dello sportello, attivando l'apposito dispositivo (a seconda del modello).

Aggiungere il detersivo



- Premere il tasto per aprire il contenitore. Lo sportellino si apre con uno scatto.

Al termine del programma, il coperchio rimane aperto.



- Dosare il detersivo nelle rispettive vaschette e chiudere il coperchio del contenitore.
- Chiudere pure la confezione del detersivo. Con l'aria, il prodotto potrebbe indurirsi.

Dosaggio

La vaschetta I contiene massimo 10 ml, la vaschetta II contiene massimo 50 ml di detersivo.

La vaschetta II è provvista di contrassegni: 20, 30. I numeri indicano il quantitativo di detersivo in ml a sportello aperto e in posizione orizzontale.

Accensione

- Controllare a mano se i bracci irroratori ruotano liberamente.
- Chiudere lo sportello.
- Aprire il rubinetto, se chiuso.
- Accendere la lavastoviglie col sensore ①.

Nel display appare il menù principale.

Per fare in modo che invece del menù principale appaia invece l'ultimo programma utilizzato, accendere la funzione Memory (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Memory").

Selezionare un programma

Scegliere il programma a seconda delle stoviglie e del grado di sporco.

Nel capitolo "**I diversi programmi**" sono riportati tutti i programmi e il loro uso corretto.

- Selezionare il programma desiderato con i sensori di selezione.

Nel display appare il menù del programma.

Premendo il sensore **i** nel menù dei programmi viene visualizzata una breve informazione sul programma selezionato.

A questo punto si possono selezionare delle opzioni (v. capitolo "Opzioni programma").

Se si desidera selezionare un altro programma si dovrà ritornare al menù principale operando col sensore ↶.

Avviare programma

■ Premere il sensore *Start*.

Il programma si avvia e, se è il caso, viene visualizzata l'indicazione Possibile aggiungere stoviglie.

Fino a quando l'indicazione rimane visibile è possibile aggiungere stoviglie senza compromettere il risultato di lavaggio.

 L'acqua di lavaggio è molto calda! Pericolo di scottarsi a causa degli spruzzi d'acqua.

Aprire quindi lo sportello con precauzione.

Interrompere il programma solo se indispensabile e dopo i primi minuti dall'avvio. In caso contrario potrebbero venire annullati importanti cicli.

Visualizzazione durata

Prima che un programma si avvii, nel display appare la durata presumibile del programma selezionato. Mentre il programma è in corso, appare la durata residua.

Il ciclo in corso viene visualizzato di volta in volta da un simbolo.

 prelavaggio / ammollo

 lavaggio

 risciacquo intermedio

 risciacquo finale

 asciugatura

 fine

I dati della durata del programma possono variare per lo stesso programma, poiché, tra l'altro, vengono calcolati in base alla temperatura dell'acqua di alimentazione, al ciclo rigenerante, al tipo di detersivo, alla quantità del carico e ai residui di sporco.

Al momento di impostare la prima volta il programma, viene indicata una durata media del programma effettuato con acqua fredda.

I valori della durata, riportati nella tabella dei programmi, sono stati accertati con un carico e temperature dell'acqua secondo una determinata norma.

Ogni volta che si attiva il programma, i dispositivi elettronici calcolano la durata secondo la temperatura dell'acqua di alimentazione e la quantità del carico.

Gestione dell'energia

10 minuti dopo aver azionato un sensore l'ultima volta o dopo che il programma è terminato, la lavastoviglie, quindi, si spegne automaticamente per risparmiare elettricità.

- Per accendere nuovamente la lavastoviglie, operare col sensore ①.

Se è attiva la segnalazione dell'ora, la lavastoviglie non si spegne da sola (v. cap. "Menù "Impostazioni", Orologio").

Durante lo svolgimento di un programma, se scorre l'avvio posticipato oppure se si è verificato un guasto, la lavastoviglie non si spegne.

Fine programma

Al termine del programma si attivano eventualmente i segnali acustici.

Se eventualmente lo sportello si è aperto un po' e nel display appare l'indicazione *Programma terminato*, il programma è terminato.

Se la funzione di programmazione *Indicazione consumi* è attiva, è possibile visualizzare con il punto del menù *Consumi* i consumi effettivi di energia e acqua del programma svoltosi (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Consumi").

A programma ultimato, eventualmente, la ventola di asciugatura rimane in funzione ancora per un paio di minuti.

Terminato il programma, si può scaricare la lavastoviglie.



Se è stata disattivata la funzione "apertura automatica sportello" (v. capitolo "Menù "Impostazioni", AutoOpen") e si desidera aprire lo sportello, basta aprirlo completamente.

In caso contrario i bordi del piano di lavoro, soprattutto se delicati, potrebbero col tempo rimanere danneggiati dal vapore, in quanto la ventola è disattivata.

Spegnimento

A programma ultimato:

- è possibile spegnere la lavastoviglie in qualsiasi momento con il sensore ①.

Spegnendo la lavastoviglie con un programma in corso, questo viene terminato.

In questo modo può essere annullato anche l'avvio posticipato eventualmente programmato.

Per motivi di sicurezza, chiudere il rubinetto dell'acqua se la lavastoviglie non viene usata per un periodo di tempo prolungato, ad es. durante le vacanze.

Scaricare la lavastoviglie

Le stoviglie calde sono sensibili agli urti! Dopo aver spento la lavastoviglie, aspettare quindi che le stoviglie siano sufficientemente fredde da poterle tenere in mano.

Dopo aver spento la macchina, le stoviglie si raffreddano più in fretta se si apre completamente lo sportello.

Scaricare dapprima il cestello inferiore, poi quello superiore e infine il cassetto per le posate (se in dotazione).

Si eviterà così che le gocce d'acqua ancora presenti cadano dal cassetto per le posate o dal cestello superiore sulle stoviglie nel cestello inferiore.

Interrompere il programma

Il programma si interrompe automaticamente aprendo lo sportello.

Dopo aver chiuso lo sportello, il programma prosegue dal punto in cui si è fermato.



Pericolo di scottarsi, se l'acqua di lavaggio è calda!

Aprire lo sportello solo se è necessario e con la dovuta precauzione. Prima di chiudere lo sportello, appoggiarlo per circa 20 secondi, per compensare la temperatura interna. Successivamente premere lo sportello fino alla battuta di arresto.

Cambiare il programma

Evitare di cambiare programma se lo sportello del contenitore del detersivo è già aperto!

Se il programma è già avviato, per selezionare un altro programma procedere come segue:

- premere il sensore ↶ (indietro).
- confermare l'indicazione Interrompere il programma? con sì.

Il programma si interrompe.

- Selezionare il punto del menù Menù principale.

Nel display riappare il menù principale.

- Selezionare il programma desiderato e avviarlo.

Opzioni

Nel menù del programma selezionato è possibile scegliere delle opzioni.

- Accendere la lavastoviglie col sensore ①.
- Selezionare un programma.
- Selezionare il punto del menù Opzioni.

Nel display vengono visualizzate tutte le opzioni.

Le opzioni di volta in volta selezionabili con un programma sono indicate da una linea e un sensore illuminato.

- Selezionare le opzioni desiderate.

Le opzioni selezionate sono contrassegnate da una spunta ☒.

- Se si desidera cancellare un'opzione selezionata, premere nuovamente il rispettivo sensore.
- Dopo aver selezionato le opzioni desiderate, confermare l'operazione con OK.

Nel display riappare il menù del programma. Nel menù del programma viene visualizzato il numero di opzioni selezionate (ad es. "1 di 4").

È possibile salvare le opzioni selezionate per un determinato programma (v. "Menù "Impostazioni", Memorizzare le opzioni").

Breve

L'opzione Breve riduce fino al 30 % la durata del ciclo nei programmi per i quali è attivata.

La scelta dell'opzione Breve ha la precedenza su altre eventuali opzioni selezionate.

Per conseguire un risultato di lavaggio impeccabile, il consumo di energia elettrica potrebbe aumentare leggermente.

In combinazione con il programma "Rapido", l'opzione Breve trasforma il programma in un ciclo senza asciugatura e di conseguenza anche senza apertura automatica dello sportello.

Risparmio energetico extra

L'opzione Risparmio energetico extra comporta una riduzione del consumo d'energia fino al 20 % nei programmi per i quali l'opzione è stata attivata.

Per ottimizzare il risultato di lavaggio, la durata del programma si allunga.

Intenso pentole

L'opzione Intenso pentole porta al rafforzamento del lavaggio nel cestello inferiore nei programmi per i quali l'opzione è stata attivata.

Essendo la durata del programma per il cestello inferiore più lunga, i consumi di energia aumentano leggermente.

Opzioni programma

Asciugatura extra

L'opzione **Asciugatura extra** porta al miglioramento dell'efficienza di asciugatura nei programmi per i quali l'opzione è stata attivata.

Il prolungamento del funzionamento della ventola e la temperatura più alta della fase di risciacquo finale causano l'aumento dei consumi di energia.

Ammollo

L'opzione **Ammollo** può essere selezionata per mettere a mollo stoviglie con residui secchi di sporco.

I consumi di acqua ed energia elettrica aumentano.

Se si usa detersivo in polvere, versarne ca. 5 g nella vaschetta I.

Prelavaggio

L'opzione **Prelavaggio** può essere selezionata per eliminare i residui di sporco poco tenaci.

Con la fase aggiuntiva di prelavaggio si allunga la durata del programma e i consumi di acqua ed energia aumentano.

Ottimizzazione detersivo

Per conseguire un risultato impeccabile di lavaggio, la lavastoviglie adatta automaticamente lo svolgimento dei programmi al detersivo usato. A seconda del programma, la durata e il consumo di energia possono registrare leggere modifiche.

Se si usano sempre detersivi a più componenti, è possibile disattivare le indicazioni nel caso dovessero disturbare (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Indicazioni manca sale e brillantante"). L'efficacia delle componenti del detersivo non viene compromessa. La funzione "Ottimizzazione detersivo" non viene compromessa.

Se non si usano più detersivi a più componenti, si dovrà nuovamente aggiungere sale e brillantante e attivare nuovamente le indicazioni manca sale e brillantante.

Posticipo dell'avvio con EcoStart

Si hanno tre possibilità di avviare un programma con un avvio posticipato. È possibile impostare l'ora di avvio o di fine del programma. Grazie alla funzione EcoStart è inoltre possibile sfruttare fasce tariffarie più convenienti.

Se si imposta l'avvio posticipato, assicurarsi prima di caricare il detersivo che la vaschetta sia asciutta; se così non fosse, provvedere ad asciugarla. Il detersivo potrebbe altrimenti formare dei grumi e non essere immesso correttamente nella vasca al momento dell'avvio.

Non usare detersivi liquidi che potrebbero defluire nella vasca prima del previsto.

 Per evitare che i bambini tocchino il detersivo: si consiglia espressamente di versare il detersivo nella vaschetta **solo prima** di avviare il programma, ovvero prima di attivare l'avvio posticipato con OK, e di bloccare l'apertura dello sportello attivando l'apposito dispositivo.

- Accendere la lavastoviglie col sensore ①.
- Selezionare nel menù principale il programma desiderato.
- Nel menù del programma selezionato, selezionare Posticipo dell'avvio.

È possibile scegliere tra le funzioni Avvio alle, Fine alle e EcoStart.

- Selezionare la funzione desiderata.

È possibile impostare l'ora desiderata.

Se durante l'impostazione dell'ora per svariati secondi non si aziona nessun tasto il display torna al livello di menù sovraordinato. In questo caso è necessario ripetere le operazioni.

Se si tengono premuti i sensori + o -, il valore aumenta o diminuisce automaticamente.

Se l'indicazione dell'orologio è disattivata (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Orologio"), il display si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Per riaccendere il display per alcuni minuti, premere il sensore ①.

Opzioni programma

Avvio alle

Con la funzione *Avvio alle* si imposta l'ora esatta di avvio di un programma.

- Con +/- impostare le ore e confermare con OK.

Le ore vengono memorizzate e viene evidenziato il blocco cifre dei minuti.

- Con +/- impostare i minuti e confermare con OK.

Nel display riappare il menù del programma.

- Confermare con OK per avviare il programma.

La spia di controllo *Start* si accende.

Nel display appaiono il nome del programma e l'ora di avvio.

Il programma selezionato si avvia automaticamente quando scatta l'ora impostata.

Fine alle

Con la funzione *Fine alle* si imposta l'ora in cui si desidera che il programma finisca.

- Con +/- impostare le ore e confermare con OK.

Le ore vengono memorizzate e viene evidenziato il blocco cifre dei minuti.

- Con +/- impostare i minuti e confermare con OK.

Nel display riappare il menù del programma.

- Confermare con OK per avviare il programma.

Se non è possibile rispettare l'ora di fine impostata perché la durata del programma è troppo lunga, appare una segnalazione.

La spia di controllo *Start* si accende.

Nel display appaiono il nome del programma e l'ora di avvio calcolata del programma selezionato.

Il programma selezionato si avvia automaticamente quando si raggiunge l'ora di avvio calcolata.

EcoStart

Con la funzione EcoStart è possibile sfruttare fasce tariffarie convenienti. In precedenza è necessario impostare fino a tre fasce tariffarie (v. capitolo "Menù "Impostazioni", EcoStart").

Impostare l'ora entro la quale il programma selezionato dovrebbe essere terminato.

Nell'ambito dell'ora impostata, la lavastoviglie si avvia automaticamente nella fascia tariffaria più conveniente.

- Con +/- impostare le ore e confermare con OK.

Le ore vengono memorizzate e viene evidenziato il blocco cifre dei minuti.

- Con +/- impostare i minuti e confermare con OK.

Nel display riappare il menù del programma.

- Confermare con OK per avviare il programma.

L'ora di avvio calcolata del programma selezionato viene visualizzata.

La spia *Start* si accende per confermare l'avvio del programma.

Il programma si avvia automaticamente nella fascia tariffaria più conveniente e finisce entro l'ora impostata.

Modificare o cancellare ore impostate

È possibile modificare l'ora impostata o avviare il programma anche prima che scatti l'ora impostata.

- Selezionare il punto del menù Modificare.

Nel display riappare il menù di selezione.

- Selezionare il punto del menù Posticipo dell'avvio.

- Selezionare la funzione selezionata Avvio alle, Fine alle o EcoStart.

- Selezionare il punto del menù Ripristinare e confermare con OK.

Nel display riappare il menù del programma.

Successivamente è possibile selezionare un programma e avviarlo.

I diversi programmi

Programma	Svolgimento programma				
	prelavaggio	lavaggio °C	risciacquo intermedio	risciacquo finale °C	asciugatura
ECO ¹⁾		51	X	48	X
Automatic	svolgimento programma variabile, adattamento mediante sensore al carico e ai residui di sporco				
	secondo la necessità	47-65	secondo la necessità	57	X
Standard 55 °C	X	55	X	60	X
Intenso 75 °C	2X	75	X	60	X
Delicato 	X	44	X	57	X
Rapido 40 °C		40	X	45	X
Igiene		69	2X	70	X
Silence		46	X	64	X
No riscalda- mento	2X	X	X	X	X
Paella	X	74	X	60	X
Solo cesto in- feriore 65 °C	X	65	X	60	X
Bicch. birra (acqua calda)		34	X	54	
Pulizia mac- china		75	2X	70	X

¹⁾ In rapporto al consumo di energia elettrica e di acqua, questo programma è il più efficiente per lavare stoviglie normalmente sporche.

I diversi programmi

Consumo ²⁾			Durata ²⁾	
energia elettrica		acqua		
acqua fredda 15 °C kWh	acqua calda 55 °C kWh	litri	acqua fredda 15 °C h:min.	acqua calda 55 °C h:min.
0,84	0,49	9,7	3:19	3:09
0,70 ³⁾ -1,30 ⁴⁾	0,50 ³⁾ -0,85 ⁴⁾	6,5 ³⁾ -16,0 ⁴⁾	1:25-2:45	1:20-2:35
1,10	0,70	14,0	1:59	1:47
1,45	0,95	15,0	2:54	2:40
0,90	0,45	13,5	1:53	1:42
0,65	0,25	11,0	0:46	0:35
1,60	1,20	13,5	2:17	2:05
1,10	0,80	10,5	4:48	4:38
	0,05	27,5		1:29
1,45	0,95	13,5	2:24	2:10
1,15	0,65	14,5	1:52	1:39
0,75	0,40	10,5	0:52	0:42
2,10	1,35	21,5	1:56	1:34

²⁾ I valori indicati sono stati accertati secondo EN 50242. A causa delle diverse condizioni o per l'influsso dei sensori possono verificarsi notevoli differenze. La durata visualizzata dipende dalle condizioni locali.

Selezionando opzioni di programma si modificano il consumo e la durata dei programmi (v. capitolo "Opzioni programma").

³⁾ Carico non completo con livello basso di sporco.

⁴⁾ Carico completo con livello alto di sporco.

I diversi programmi

Stoviglie	Residui di cibo	Caratteristiche
stoviglie miste, resistenti al lavaggio	tutti i residui normali di cibo	svolgimento variabile, regolato da sensori svolgimento abbreviato
bicchieri e stoviglie in plastica termosensibili	residui freschi e poco tenaci	durata programma abbreviata svolgimento abbreviato
		con protezione vetro svolgimento abbreviato
stoviglie miste	residui di cibo normali, leggermente secchi	programma molto silenzioso
		svolgimento con basso consumo d'acqua ed energia svolgimento abbreviato
		valori medi programma svolgimento abbreviato
pentole, padelle, stoviglie in porcellana e posate resistenti al lavaggio	residui di cibo bruciati, molto tenaci e secchi, contenenti amido o proteine ¹⁾	massima potenza di lavaggio svolgimento abbreviato
stoviglie con particolari esigenze di igiene, ad es. biberon, taglieri	residui di cibo normali, leggermente secchi	per un lavaggio particolarmente igienico

¹⁾ Residui contenenti amido possono formarsi, ad esempio, con patate, pasta, riso o piatti unici.
Residui contenenti proteine possono formarsi con carne, pesce, uova o sformati.

I diversi programmi

Programma	Detersivo	
	Vaschetta I ²⁾	Vaschetta II ²⁾
  Automatic +Breve	-	25 ml o 1 tab
  Rapido 40 °C +Breve	-	20 ml o 1 tab ³⁾
  Delicato  +Breve	-	20 ml o 1 tab
 Silence	-	25 ml o 1 tab ³⁾
  ECO +Breve	-	25 ml o 1 tab
  Standard 55 °C +Breve	-	25 ml o 1 tab
  Intenso 75 °C +Breve	10 ml	25 ml o 1 tab
 Igiene	-	25 ml o 1 tab

²⁾ v. capitolo "Detersivo"

³⁾ È possibile che alcune specie di tab non si sciolgano completamente.

I diversi programmi

Altri programmi

No riscaldamento

Programma senza riscaldamento laddove la lavastoviglie è allacciata al circuito dell'acqua calda di almeno 45 °C (v. capitolo "Collegamento acqua, Afflusso acqua"). Il programma è adatto per il lavaggio di stoviglie e bicchieri di diverso tipo con residui di cibo normali e solo leggermente incrostati.

Paella

Programma con lunghe fasi di ammollo per stoviglie miste, pentole, padelle e porcellana non particolarmente delicata. Questo programma è indicato particolarmente per eliminare residui di cibo secchi e contenenti amido come pasta, riso e patate.

Solo cesto inferiore 65 °C

Programma adatto al lavaggio di grandi stoviglie termoresistenti (ad es. grandi pentole). Per lavare stoviglie di grandi dimensioni nel cesto inferiore, togliere il cesto superiore. Il programma lava con intensità medio-forte ed è adatto per eliminare residui normali leggermente incrostati.

Bicchieri di birra (acqua calda)

Programma senza brillantante e asciugatura per lavare bicchieri di birra e facilitare la formazione di schiuma della birra una volta versata.

Pulizia macchina

La vasca di lavaggio delle lavastoviglie sono sostanzialmente autopulenti. Se si dovessero comunque riscontrare residui o patine, è consigliato avviare il programma "Pulizia macchina" senza carico. Il programma è adeguato al lavaggio della vasca usando prodotti adatti (prodotti per la pulizia e la cura dell'apparecchio) (v. capitolo "Accessori acquistabili, Manutenzione della macchina"). Osservare comunque le indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

Controllare regolarmente (ogni 4, 6 mesi) la lavastoviglie. È il metodo migliore per prevenire guasti e anomalie.

 Tutte le superfici sono sensibili ai graffi.

Le superfici, inoltre, possono cambiare di colore e di struttura se si usano prodotti per le pulizie non adeguati.

Pulire la guarnizione di gomma dello sportello e lo sportello

Le guarnizioni e i lati dello sportello della lavastoviglie non vengono raggiunti dai getti d'acqua e quindi puliti. Possono quindi formarsi depositi di muffa.

- Eliminare regolarmente con uno straccio umido i residui di cibo dalla guarnizione di gomma dello sportello.
- Eliminare residui di cibo e bevande sui bordi di battuta dello sportello.

Pulire la vasca di lavaggio

Se il dosaggio del detersivo è corretto, la vasca di lavaggio si pulisce automaticamente.

Se, tuttavia, si formassero depositi di calcare o di unto è possibile eliminarli con un detersivo specifico disponibile presso il servizio assistenza Miele o in Internet su www.miele-shop.com. Attenersi alle modalità d'uso riportate sulla confezione.

Se si usano principalmente programmi a basse temperature di lavaggio (< 50 °C), sussiste il pericolo della proliferazione di germi e odori sgradevoli nella vasca di lavaggio. Dopo svariati programmi a basse temperature la lavastoviglie aumenta automaticamente la temperatura nell'ultima fase di lavaggio del programma selezionato. In questo modo si evita la formazione di depositi e odori.

- Pulire regolarmente i filtri nella vasca di lavaggio.

Manutenzione e pulizia

Pulire la parte anteriore

 Se si aspetta troppo a lungo, può succedere che non si potranno più eliminare i residui di sporco e che le superfici cambino di colore o di struttura.

Si raccomanda di eliminare subito eventuali residui di sporco.

- Pulire le superfici con uno straccio pulito di spugna, detersivo per lavare i piatti a mano e acqua calda. Asciugare poi le superfici con uno straccio morbido.
È pure possibile usare uno straccio pulito e umido in microfibra senza detersivo.

Per non danneggiare le superfici, evitare di usare per le pulizie:

- prodotti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloro,
- prodotti decalcificanti,
- prodotti abrasivi, ad es. polvere detergente, latte detergente abrasivo, pietra detergente,
- prodotti contenenti diluenti,
- prodotti specifici per acciaio,
- detersivo per lavastoviglie,
- prodotti per pulire il forno,
- prodotti per pulire il vetro,
- spugnette abrasive per pentole, spazzole dure e spugnette usate in quanto possono contenere residui di prodotto abrasivo,
- gomme pulenti,
- raschietti affilati,
- lana d'acciaio,
- macchine a vapore.

Controllare i filtri nella vasca di lavaggio

Il gruppo filtrante sul fondo della vasca di lavaggio trattiene i residui grossolani. In tal modo i residui non rimangono nell'acqua di lavaggio distribuita dai bracci irrigatori.

⚠ Non usare mai la lavastoviglie senza filtri nella vasca di lavaggio!

Con i ripetuti lavaggi, i filtri possono intasarsi. A seconda dell'uso, controllare quindi i filtri più o meno frequentemente.

Dopo 50 programmi (impostazione alla consegna) nel display appare l'indicazione **Controllare filtro**.

È possibile programmare il periodo di controllo da 30 a 60 programmi (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Controllo filtri").

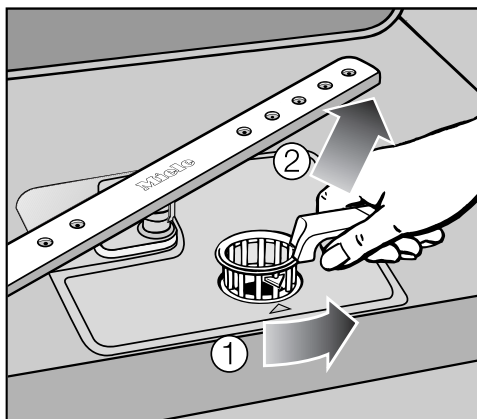
- Controllare il gruppo filtrante.
- Se necessario pulirlo.
- Successivamente confermare l'indicazione con **OK**.

L'indicazione scompare.

Il display ritorna alla selezione dei programmi.

Pulire i filtri

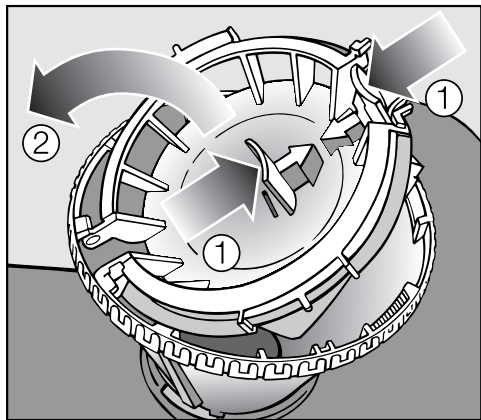
- Spegner la lavastoviglie.



- Spostare la levetta all'indietro e sbloccare il gruppo filtrante ①.
- Togliere il gruppo filtrante ②, eliminare i residui più grossolani e sciacquarlo a fondo con acqua corrente. Se necessario, usare una spazzola per piatti.

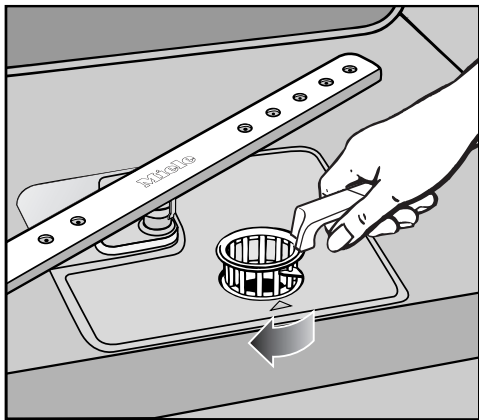
⚠ Fare attenzione che i residui grossolani non entrino nel sistema di circolazione dell'acqua e lo ostruiscano.

Manutenzione e pulizia



Per pulire l'interno del filtro si deve aprire il coperchio di chiusura.

- Premere le incavature in direzione della freccia ① e aprire la chiusura del filtro ②.
- Pulire tutte le parti con acqua corrente.
- Chiudere il coperchio in modo che il dispositivo di arresto si incastrino correttamente.



- Rimettere in sede il gruppo filtrante, facendo attenzione che il bordo esterno aderisca perfettamente al fondo della vasca.
- Per bloccare il gruppo filtrante, riportare la levetta di chiusura in avanti finché le punte delle frecce combaciano.

⚠ Il gruppo filtrante deve essere posizionato e bloccato correttamente.

Diversamente i residui di sporco possono rimanere nell'acqua distribuita ai bracci irroratori e intasare gli ugelli.

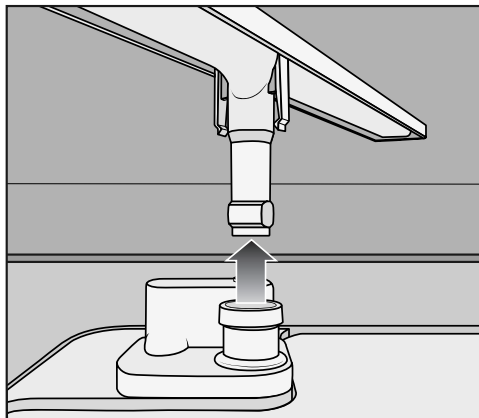
Pulire i bracci irroratori

I residui di sporco possono depositarsi negli ugelli e negli incastri dei bracci irroratori. Per questo motivo i bracci dovrebbero venire controllati periodicamente (ogni 4 - 6 mesi).

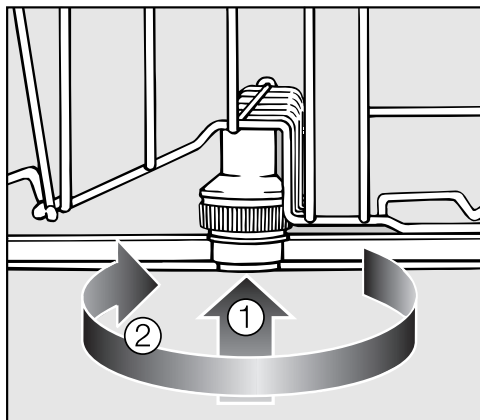
- Spegnere la lavastoviglie.

Smontare i bracci nel modo seguente:

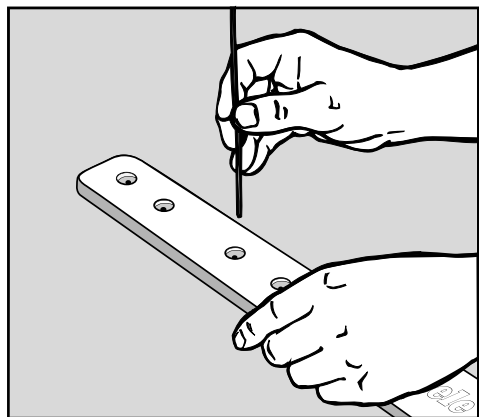
- estrarre il cassetto per le posate se in dotazione;
- premere verso l'alto il braccio irroratore **superiore** per far incastrare la dentatura interna e svitarlo.



- Togliere il braccio **inferiore** tirandolo con forza verso l'alto.



- Premere verso l'alto il braccio irroratore **centrale** ① per far incastrare la dentatura interna e svitarlo ②.
- Estrarre il cestello inferiore.



- Servendosi di un oggetto appuntito, premere i residui di cibo negli ugelli all'interno del braccio irroratore.
- Sciacquare a fondo con acqua corrente i bracci irroratori.
- Sistemare correttamente in sede i bracci e verificare a mano se ruotano bene.

Cosa fare se ...?

Nella maggioranza dei casi è possibile eliminare da soli guasti e anomalie che si verificano con l'uso giornaliero. Se non ci si rivolge subito al servizio assistenza è quindi possibile risparmiare tempo e anche denaro.

Nelle tabelle successive sono riportate le anomalie più frequenti e le modalità per riconoscerle ed eliminarle. Avvertenza!



Interventi fatti in modo non adeguato possono costituire una fonte di pericolo per l'utente.

Di norma le riparazioni di apparecchiature elettriche vanno fatte esclusivamente da persone qualificate.

Anomalie tecniche

Anomalia	Causa e intervento
Il display rimane spento dopo aver acceso la lavastoviglie col sensore ①.	La spina non è nella presa elettrica. ■ Inserire la spina nella presa.
	È scattato il fusibile di casa. ■ Attivare il fusibile (protezione minima: v. targhetta di matricola).
Il programma di lavaggio si interrompe.	È scattato il fusibile di casa. ■ Attivare il fusibile (protezione minima: v. targhetta di matricola). ■ Se il fusibile salta di nuovo, contattare il servizio assistenza.

Anomalia	Causa e intervento
Si attiva il segnale acustico. Nel display viene visualizzata una delle seguenti anomalie:	Prima di eliminare l'anomalia: ■ spegnere la lavastoviglie col sensore ①.
 Guasto tecnico F XX	Può essersi verificato un guasto tecnico. Trascorsi alcuni secondi: ■ accendere nuovamente la lavastoviglie; ■ selezionare il programma desiderato; ■ premere il sensore <i>Start</i>. Se l'indicazione di anomalia riappare, si tratta di un guasto tecnico. ■ Contattare il servizio assistenza Miele.
 Guasto Waterproof	Il sistema di sicurezza Waterproof ha reagito. ■ Chiudere il rubinetto. ■ Contattare il servizio assistenza Miele.
 Guasto tecnico F 78	È subentrata un'anomalia nella pompa per far circolare l'acqua. ■ Spegner la lavastoviglie per almeno 30 secondi premendo il tasto ①. ■ Accendere nuovamente la lavastoviglie. ■ Selezionare il programma desiderato. ■ Premere il sensore <i>Start</i>. Se l'indicazione di anomalia riappare, si tratta di un guasto tecnico. ■ Contattare il servizio assistenza Miele.

Cosa fare se ...?

Anomalia	Causa e intervento
Si attiva il segnale acustico. Nel display viene visualizzata una delle seguenti anomalie:	Prima di eliminare l'anomalia: ■ spegnere la lavastoviglie premendo il tasto ①.
Guasto chius. aut. sport.	Forse lo sportello è bloccato da qualche oggetto. ■ Rimuovere l'oggetto ingombrante e accendere di nuovo la lavastoviglie. ■ Se riappare l'indicazione di anomalia, contattare il servizio assistenza.
Guasto apert. aut. sport.	Può essersi verificato un guasto tecnico. ■ Aprire lo sportello a mano. ■ Se riappare l'indicazione di anomalia, contattare il servizio assistenza.

Guasto afflusso acqua

Anomalia	Causa e intervento
Si attiva il segnale acustico. Nel display viene visualizzata una delle seguenti anomalie:	
🔧 Guasto afflusso idrico Aprire il rubinetto dell'acqua	Il rubinetto è chiuso. ■ Aprire completamente il rubinetto.
🔧 Afflusso idrico	Prima di eliminare l'anomalia: ■ spegnere la lavastoviglie col sensore ①. Anomalia afflusso acqua. ■ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua e far ripartire il programma. ■ Pulire il filtro nel tubo di afflusso (v. capitolo "Eliminare le anomalie"). ■ La pressione dell'acqua di alimentazione è inferiore a 30 kPa (0,3 bar). Rivolgersi eventualmente a un idraulico per eliminare l'inconveniente.
Con il programma Solar Save viene visualizzata la seguente anomalia: ❗ Temperatura bassa!	L'acqua di alimentazione non ha la temperatura minima di 45° C (v. capitolo "Collegamento acqua, Afflusso acqua"). ■ Far ripartire il programma. ■ Se l'indicazione di anomalia riappare, selezionare un altro programma.

Cosa fare se ...?

Guasto scarico acqua

Anomalia	Causa e intervento
Si attiva il segnale acustico. Nel display viene visualizzata la seguente anomalia:  Guasto scarico idrico	Prima di eliminare l'anomalia: ■ spegnere la lavastoviglie premendo il tasto ①. Anomalia scarico acqua. Nel vano di lavaggio può esserci acqua. ■ Pulire il gruppo filtrante (v. capitolo "Manutenzione e pulizia, Pulire i filtri"). ■ Pulire la pompa di scarico (v. capitolo "Eliminare le anomalie"). ■ Pulire la valvola di ritenuta (v. capitolo "Eliminare le anomalie"). ■ Controllare se il tubo di scarico è troppo alto oppure è piegato o strozzato.

Anomalie generali della lavastoviglie

Anomalia	Causa e intervento
Il display rimane spento.	La lavastoviglie si spegne automaticamente per risparmiare elettricità. ■ Riaccendere la lavastoviglie col sensore ①.
La luce della vasca di lavaggio non si accende se si apre lo sportello.	L'illuminazione interna è stata disattivata. ■ Attivare nuovamente l'illuminazione interna (v. capitolo "Menù "Impostazioni", BrilliantLight").
Nel display viene segnalata la seguente anomalia: 🔧 Tappo sale aperto! Durante lo svolgimento di un programma si attiva inoltre il segnale acustico e il programma viene interrotto.	Il contenitore del sale non è chiuso correttamente. ■ Chiudere correttamente il coperchio. Il coperchio del contenitore si è aperto mentre era in corso il programma. ■ Spegnerla lavastoviglie premendo il tasto ① e poi riaccenderla. ■ Chiudere correttamente il coperchio. ■ Far ripartire il programma.
A programma ultimato, nel contenitore del detersivo sono rimasti residui di detersivo.	Il contenitore era umido al momento di aggiungere il detersivo. ■ Controllare se il contenitore è asciutto prima di aggiungere il detersivo.
Non è possibile chiudere lo sportello del contenitore del detersivo.	La chiusura è bloccata da residui di detersivo. ■ Eliminare i residui di detersivo.
A programma ultimato, l'interno dello sportello ed eventualmente anche le pareti della vasca di lavaggio sono bagnati.	Non si tratta di un'anomalia ma del normale funzionamento del sistema di asciugatura. L'umidità evapora dopo un certo tempo.

Cosa fare se ...?

Anomalia	Causa e intervento
A programma ultimato nella vasca di lavaggio rimane acqua.	Prima di eliminare l'anomalia: ■ spegnere la lavastoviglie col sensore ①.
	Il gruppo filtrante nella vasca di lavaggio è intasato. ■ Pulire il gruppo filtrante (v. capitolo "Manutenzione e pulizia, Pulire i filtri").
	La pompa di scarico o la valvola di ritenuta sono bloccate. ■ Pulire la pompa di scarico o la valvola di ritenuta (v. capitolo "Eliminare le anomalie").
	Il tubo di scarico è piegato o strozzato. ■ Sistemare correttamente il tubo di scarico.

Rumori insoliti

Anomalia	Causa e intervento
Si sente un martellamento nella vasca di lavaggio.	Il braccio irroratore batte contro stoviglie sporgenti. ■ Interrompere il programma e sistemare correttamente le stoviglie che ostacolano il movimento dei bracci irroratori.
Si sentono colpi nella vasca di lavaggio.	Qualche stoviglia si muove nella vasca di lavaggio. ■ Interrompere il programma e fissare convenientemente le stoviglie che si muovono.
	Nella pompa di scarico si trova un corpo estraneo, ad es. un nocciolo di ciliegia. ■ Eliminare il corpo estraneo dalla pompa di scarico (v. capitolo "Eliminare le anomalie, Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritenuta").
Si sente un martellamento nel tubo dell'acqua.	Può essere causato dalla sistemazione o dal diametro ridotto del tubo dell'acqua. ■ Il funzionamento della lavastoviglie non viene compromesso. Rivolgersi eventualmente a un idraulico.

Cosa fare se ...?

Risultato insoddisfacente di lavaggio

Anomalia	Causa e intervento
Le stoviglie non risultano pulite.	Le stoviglie non sono state sistemate correttamente. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Sistemare correttamente stoviglie e posate".
	Non è stato selezionato il programma giusto. ■ Selezionare il programma corretto (v. capitolo "I diversi programmi").
	Complessivamente le stoviglie sono poco sporche, tranne qualche residuo tenace (ad es. macchie di tè). ■ Selezionare l'opzione Automatic (v. capitolo "Menù Impostazioni", Automatic").
	Il dosaggio del detersivo era insufficiente. ■ Aumentare il dosaggio o cambiare il prodotto.
	I bracci irroratori erano bloccati da stoviglie sporgenti. ■ Controllare a mano se i bracci ruotano bene ed eventualmente sistemare correttamente le stoviglie che bloccano il movimento.
	Il gruppo filtrante nella vasca di lavaggio non è pulito o è sistemato male. Gli ugelli dei bracci irroratori sono intasati da residui di sporco trasportati dall'acqua. ■ Pulire il gruppo filtrante o metterlo in sede correttamente. ■ Pulire eventualmente gli ugelli dei bracci irroratori (v. capitolo "Manutenzione e pulizia, Pulire i bracci irroratori").
	La valvola di ritenuta aperta è rimasta bloccata. L'acqua sporca è rifluita nella vasca di lavaggio. ■ Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritenuta (v. capitolo "Eliminare le anomalie").
Sui bicchieri e le posate rimangono striature e sfumature bluastre che, tuttavia, si possono togliere.	Il dosaggio di brillantante è eccessivo. ■ Diminuire il dosaggio di brillantante (v. voce "Menù Impostazioni", Brillantante").

Anomalia	Causa e intervento
Le stoviglie non risultano asciutte; posate e bicchieri sono macchiati.	Il dosaggio di brillantante è insufficiente o il contenitore è vuoto. ■ Riempire il contenitore del brillantante, aumentare il dosaggio o cambiare prodotto la prossima volta che si riempie il contenitore. (v. voce "Prima messa in funzione").
	Le stoviglie sono state prelevate troppo presto. ■ Aspettare un po' a scaricare la lavastoviglie (v. capitolo "Uso").
	Forse si usa un detersivo o tabs a più componenti con scarso potere di asciugatura. ■ Cambiare prodotto o riempire il contenitore del brillantante (v. capitolo "Prima messa in funzione, Brillantante").
I bicchieri risultano sfumati di azzurrognolo-marrone e non è possibile pulirli.	Sui bicchieri si sono depositate componenti contenute nel detersivo. ■ Cambiare subito il detersivo.
I bicchieri sono diventati opachi e non è possibile eliminare la patina bianca.	I bicchieri in questione non erano adatti per il lavaggio a macchina. La superficie dei bicchieri si è opacizzata. ■ Non si può far nulla! Acquistare bicchieri adatti per il lavaggio a macchina.
Sulle stoviglie rimangono macchie di tè o rossetto.	La temperatura del programma era troppo bassa. ■ Selezionare un programma con una temperatura di lavaggio più alta.
	Il detersivo ha poco potere candeggiante. ■ Cambiare prodotto.
Stoviglie e parti in plastica si sono tinte.	La causa può dipendere dalle sostanze coloranti naturali contenute nei cibi. Il dosaggio di detersivo o il candeggiante contenuto non bastano ad eliminare tali macchie. ■ Aumentare il dosaggio del detersivo (v. capitolo "Uso, Detersivo"). Non è possibile eliminare il colore dalle stoviglie in plastica.

Cosa fare se ...?

Anomalia	Causa e intervento
Sulle stoviglie e le posate si è depositata una patina bianca; i bicchieri sono diventati opachi; la patina tuttavia si può togliere.	Il dosaggio di brillantante è insufficiente. ■ Aumentare il dosaggio di brillantante (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Brillantante").
	Il contenitore del sale è vuoto. ■ Aggiungere sale nel contenitore (v. capitolo "Prima messa in funzione, Sale rigenerante").
	Forse si usa un detersivo o tabs con più componenti non adatti. ■ Cambiare detersivo; usare tabs o detersivo in polvere convenzionali.
	L'impianto per decalcificare l'acqua è regolato su una durezza troppo bassa. ■ Programmare l'impianto di decalcificazione su una durezza maggiore (v. capitolo "Menù "Impostazioni, Durezza acqua").
Le posate sono macchiate di ruggine.	Le posate in questione non sono completamente inossidabili. ■ Non si può far niente! Acquistare posate adatte per il lavaggio a macchina.
	Dopo aver riempito il contenitore del sale non è stato attivato un programma di lavaggio. I residui di sale sono rimasti nell'acqua di lavaggio. ■ Di norma, dopo aver riempito il contenitore del sale, attivare a vuoto il programma <i>Rapido</i> con l'opzione <i>Breve</i> .

Pulire il filtro nel tubo di afflusso

La ghiera avvitabile contiene un filtro per proteggere la valvola di afflusso acqua. Se il filtro è intasato, nella vasca di lavaggio affluisce poca acqua.

 La scatola di plastica del tubo di afflusso contiene una componente elettrica.

Non immergere quindi la scatola in liquidi!

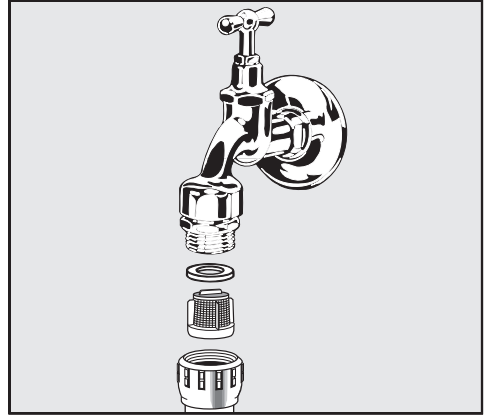
Consiglio

Se l'acqua di alimentazione contiene molte componenti insolubili, si raccomanda di installare un filtro a maglie larghe tra il rubinetto e la ghiera avvitabile della valvola di sicurezza.

Il filtro è acquistabile presso il servizio assistenza Miele o presso un rivenditore Miele.

Per pulire il filtro

- Staccare la lavatrice dalla rete elettrica.
Spegnerla la lavastoviglie e togliere la spina dalla presa.
- Chiudere il rubinetto.
- Svitare la valvola di afflusso dell'acqua.



- Togliere la guarnizione dalla sede avvitabile.
- Afferrare con una pinza appuntita il filtro, toglierlo di sede e pulirlo.
- Rimettere correttamente in sede il filtro e la guarnizione. Osservare che siano sistemati correttamente.
- Avvitare al rubinetto la valvola di afflusso dell'acqua. Avvitarla correttamente.
- Aprire il rubinetto.

Se esce acqua, la valvola non è stata avvitata bene o è storta.

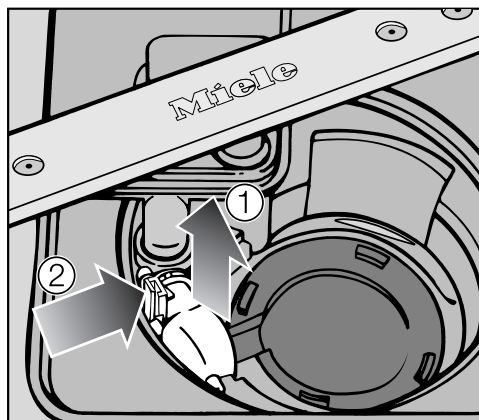
- Svitare la valvola e avvitarla bene e correttamente.

Eliminare le anomalie

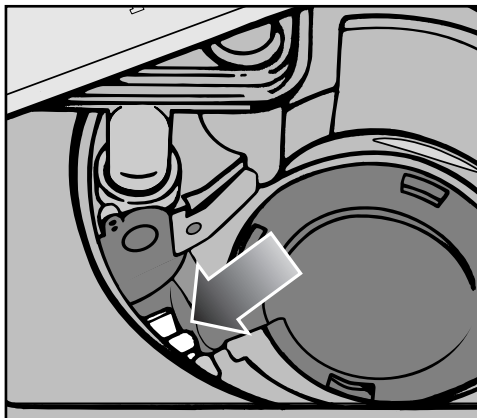
Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritenuta

Se, a programma ultimato, nella vasca di lavaggio rimane acqua, la pompa di scarico non ha funzionato. In questo caso la pompa di scarico e la valvola di ritenuta possono essere bloccate. È facile eliminare i residui che le bloccano.

- Staccare la lavatrice dalla rete elettrica. Spegnerne la lavastoviglie e togliere la spina dalla presa.
- Togliere il gruppo filtrante (v. capitolo "Manutenzione e pulizia, Pulire i filtri").
- Togliere l'acqua dalla vasca di lavaggio servendosi di un recipiente.



- Spostare verso l'interno ① la levetta di bloccaggio della valvola di ritenuta.
- Togliere di sede la valvola di ritenuta ② e sciacquarla con acqua corrente.
- Eliminare i residui che bloccano la valvola di ritenuta.



Sotto la valvola di ritenuta si trova la pompa di scarico (freccia).

- Eliminare tutti i corpi estranei dalla pompa di scarico (attenzione ad eventuali schegge di vetro). Effettuare un controllo girando a mano la ruota della pompa. La ruota si muove a scatti.
- Risistemare correttamente in sede la valvola di ritenuta.

⚠ Il dispositivo di arresto deve incastrarsi correttamente!

⚠ Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritenuta con precauzione per evitare di danneggiare le parti più delicate.

Interventi

Se i guasti non possono venire eliminati dall'utente, contattare

- il concessionario Miele
- il servizio assistenza Miele.

Il numero di telefono del servizio assistenza è riportato alla fine del libretto delle istruzioni.

Comunicare all'operatore il modello e il numero di matricola della lavastoviglie. I dati sono riportati nella targhetta di matricola sul bordo di destra dello sportello aperto.

Condizioni di garanzia e durata

La durata di garanzia è di 2 anni.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

Per gli istituti di controllo

Nell'opuscolo "**Test di comparazione**" sono contenute tutte le informazioni riguardanti i test di comparazione e le misurazioni foniche.

Richiedere l'opuscolo per e-mail all'indirizzo:

- testinfo@miele.de

Corredare la richiesta di indirizzo postale e del modello e numero della lavastoviglie (v. targhetta di matricola).

Accessori acquistabili

Per questa lavastoviglie sono disponibili detersivi, prodotti per la pulizia e la cura dell'apparecchio nonché accessori acquistabili.

Tutti i prodotti sono adatti agli apparecchi Miele.

È possibile ordinare questi e altri prodotti interessanti in Internet su www.miele-shop.com.

È anche possibile acquistarli presso il servizio assistenza Miele oppure il concessionario Miele.



Detersivi per lavastoviglie

Acquistando una lavastoviglie Miele si opta per un prodotto di qualità con prestazioni superiori. Per garantire risultati di lavaggio sempre ottimali è necessario usare il detersivo più adatto. Non ogni detersivo reperibile in commercio, infatti, dà i migliori risultati in ogni lavastoviglie.

I detersivi prodotti da Miele sono concepiti in modo specifico per essere usati nelle lavastoviglie Miele (Miele Care-Collection).

Detersivi in pastiglie (tabs)

- ottimi risultati anche in presenza di sporco tenace
- con diverse funzioni, ad es. brillante, sale rigenerante e protezione bicchieri
- libero da fosfati - un vantaggio per l'ambiente
- non devono essere scartati perché la pellicola è idrosolubile

Detersivo in polvere

- con ossigeno attivo per pulizia profonda
- con enzimi - efficace già a basse temperature di lavaggio
- con formula per la protezione del vetro per prevenirne la corrosione

Brillante

- bicchieri sempre brillanti
- migliora l'asciugatura di stoviglie e posate
- con formula per la protezione del vetro per prevenirne la corrosione
- dosaggio preciso e semplice grazie allo speciale tappo

Sale rigenerante

- previene il deposito di calcare sulle stoviglie e nella macchina
- a grana particolarmente grossa

Manutenzione della macchina

Per mantenere sempre in perfetta efficienza la lavastoviglie, Miele offre particolari prodotti per la pulizia e la cura.

Prodotto igienizzante

- pulizia accurata della lavastoviglie
- elimina grassi, batteri e relativi odori
- garantisce risultati di lavaggio perfetti

Prodotto decalcificante

- elimina depositi tenaci di calcare
- delicato grazie al naturale acido citrico

Prodotto per la cura della macchina

- elimina odori, calcare e altri leggeri depositi
- conserva l'elasticità e la tenuta delle guarnizioni

Freshener

- neutralizza odori sgradevoli
- profumo gradevole e fresco di lime e tè verde
- viene semplicemente attaccato al cestello
- la dose è sufficiente per 60 lavaggi

Accessori

A seconda del modello, alcuni di questi accessori fanno già parte della dotazione standard della macchina.

Inserto cappuccinatore

Nell'inserto cappuccinatore per il cestello superiore è possibile lavare le componenti del cappuccinatore Miele.

Cestino per le posate

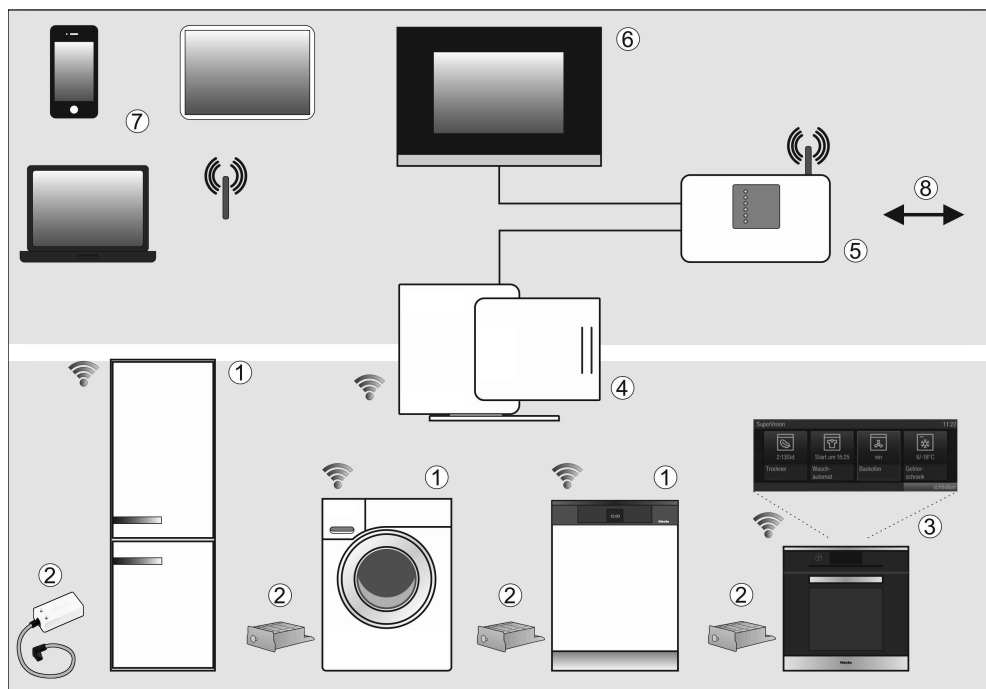
Inserendo un cesto portaposate nel cestello inferiore di una lavastoviglie con cassetto posate è possibile lavare un maggior numero di posate.

Staffa per bicchieri

La staffa per il cestello inferiore è pratica per fissare bene bicchieri alti e calici.

Miele@home

Con il modulo di comunicazione Miele@home e l'InfoControlPlus Miele@home è possibile restare sempre informati per quanto riguarda la lavastoviglie.



- ① elettrodomestico adatto a Miele@home
- ② stick di comunicazione Miele@home XKS3000Z o modulo di comunicazione XKM3000Z
- ③ elettrodomestico adatto a Miele@home con funzione SuperVision
- ④ Miele@home Gateway XGW3000
- ⑤ router WiFi
- ⑥ collegamento a sistemi di home automation
- ⑦ smartphone, tablet, laptop
- ⑧ collegamento a Internet

Questo elettrodomestico ①/③ è un elettrodomestico predisposto per essere collegato in rete e può essere collegato al sistema Miele@home tramite un modulo di comunicazione acquistabile ② e un eventuale set necessario.

Col sistema Miele@home, gli elettrodomestici predisposti per essere collegati in rete inviano informazioni e dati sullo stato di funzionamento e sullo svolgimento del programma a un apparecchio visualizzatore ③, ad es. un forno con funzione SuperVision.

Visualizzare i dati, comandare gli elettrodomestici

- Elettrodomestico SuperVision ③
Nel display di alcuni elettrodomestici, predisposti per essere collegati in rete, è possibile visualizzare lo stato di altri elettrodomestici dotati di funzione comunicante.
- Apparecchi mobili terminali ⑦
Con PC, notebook, tablet o smartphone, nell'area di ricezione WLAN ⑤ di casa è possibile visualizzare dati sullo stato degli elettrodomestici e attivare alcuni comandi.
- Collegamenti in rete ⑥
Il sistema Miele@home consente di collegare in rete la casa. Con Miele@home Gateway ④ è possibile integrare gli elettrodomestici predisposti per essere collegati in rete ad altri sistemi bus di casa.

SmartStart (a seconda dell'elettrodomestico)

Gli elettrodomestici allacciati a Smart Grid si possono attivare automaticamente nelle ore in cui le tariffe elettriche sono più convenienti o quando è a disposizione abbastanza elettricità (ad es. dall'impianto fotovoltaico).

Accessori acquistabili (a seconda dell'elettrodomestico)

- Stick di comunicazione XKS3000Z o modulo di comunicazione XKM3000Z
- Set per la preparazione alla comunicazione XKV
- Miele@home Gateway XGW3000

Gli accessori sono corredati di istruzioni per l'installazione e l'uso.

Ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni riguardanti Miele@home sono riportate nel sito Internet di Miele e nelle istruzioni d'uso delle singole componenti del sistema Miele@home.

Collegamento elettrico

La lavastoviglie è dotata in serie di spina ed è pronta da collegare alla rete elettrica.

 Dopo l'installazione, la presa elettrica deve rimanere accessibile. Non usare prolunghes, la sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento e incendio!

Se il cavo elettrico rimanesse danneggiato, lo si dovrà sostituire con un cavo speciale dello stesso tipo, a disposizione presso il servizio assistenza Miele. Il cavo elettrico dovrà essere sostituito solo da una persona qualificata o meglio dal servizio assistenza Miele.

La lavastoviglie non deve venire collegata a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**. Al momento di accendere l'apparecchio potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero uno stacco automatico di sicurezza dell'apparecchio. Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate! La lavastoviglie non deve neppure venire collegata a cosiddette **prese per risparmiare elettricità** in quanto l'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

 Verificare se la tensione, la frequenza e la protezione dell'impianto elettrico di casa corrispondono ai dati riportati nella targhetta di matricola della lavastoviglie. Anche la presa elettrica deve essere conforme alla spina della lavastoviglie.

I dati tecnici sono riportati nella targhetta sul bordo destro dello sportello.

 L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

Sistema di sicurezza Miele contro perdite d'acqua

Per il suo sistema contro perdite d'acqua, Miele garantisce una protezione efficiente a patto che l'installazione sia corretta.

Afflusso acqua



L'acqua nella vasca di lavaggio non è potabile!

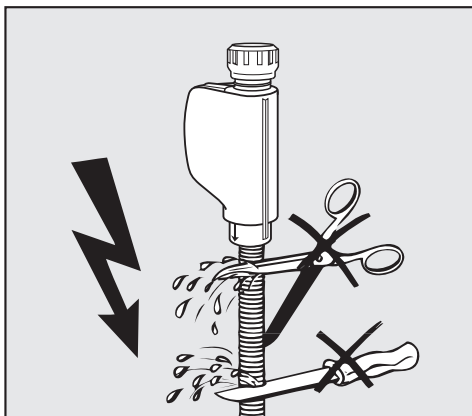
- La lavastoviglie può essere collegata all'acqua fredda o calda con una temperatura di non oltre 60 °C. Si consiglia di collegare la lavastoviglie all'acqua calda solo se viene riscaldata con fonti energetiche convenienti, ad es. energia solare, per risparmiare elettricità e tempo. Con questo tipo di collegamento, tutti i programmi verranno effettuati con acqua calda.
- Per il programma *Solar Save* (se in dotazione), l'acqua calda di alimentazione dovrà avere una temperatura minima di 45 °C e massima di 60 °C. Più elevata è la temperatura dell'acqua, più accurato sarà il risultato di lavaggio e di asciugatura.

Collegamento acqua

- Il tubo di afflusso è lungo circa 1,5 m. È pure disponibile un flessibile in metallo, lungo 1,5 m, resistente a una pressione di 14000 kPa/140 bar.
- Il tubo dovrà venire collegato al rubinetto con una ghiera filettata di 3/4".
- L'apparecchio è conforme alla norma sulla sicurezza dell'acqua IEC/EN/ DIN 61770 // VDE 0700 parte 600 e quindi non è necessario dotarlo di valvola di ritenuta.
- La pressione dell'acqua nel punto di collegamento deve oscillare tra 30 e 1000 kPa (0,3 e 10 bar). Se la pressione è inferiore al valore minimo, nel display appare l'indicazione *Afflusso acqua* (v. capitolo "Cosa fare se ...?"). Se la pressione supera il valore massimo, si dovrà installare un riduttore.

Durante la prima messa in funzione, controllare che il tubo di afflusso sia a tenuta stagna.

⚠ Per evitare danni, usare la lavastoviglie solo se è collegata a una conduttura completamente sfiatata.



⚠ Il tubo di afflusso non deve venire raccorciato o danneggiato poiché contiene componenti elettriche (v. illustrazione).

Scarico acqua

- Lo scarico della lavastoviglie è provvisto di una valvola di ritenuta che impedisce all'acqua sporca di rifluire nell'apparecchio.
- La lavastoviglie viene fornita con un tubo di scarico flessibile lungo 1,5 m circa e del diametro interno di 22 mm.
- Il tubo di scarico può venire allungato con un flessibile di prolunga. La lunghezza del tubo di scarico non deve superare i 4 m; la prevalenza non deve superare 1 m!
- Per collegare il tubo all'apertura di scarico nel muro usare la fascetta in dotazione (v. foglio illustrativo per l'installazione).
- Il tubo di scarico può venire sistemato a destra o a sinistra.
- Il manicotto di raccordo al tubo di scarico è predisposto per diversi diametri del tubo e dovrà venire convenientemente raccorciato se penetra eccessivamente all'interno del tubo. Diversamente il tubo di scarico potrebbe intasarsi.
- In nessun caso raccorciare il tubo di scarico!

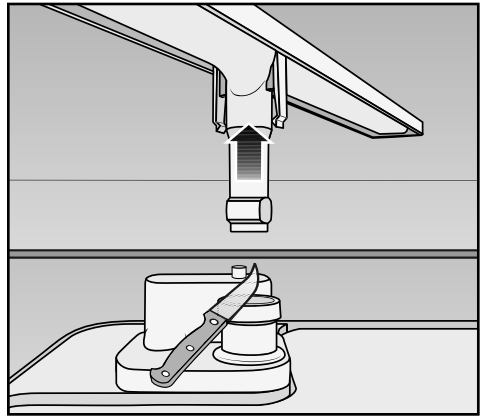
 Sistemare il tubo di scarico senza piegarlo, strozzarlo e tenderlo!

Durante la prima messa in funzione, controllare che il tubo di scarico sia a tenuta stagna.

Sfiatare lo scarico dell'acqua

Se il punto di scarico è più basso dei binari di guida del cestello inferiore, lo scarico dovrà venire sfiatato. Diversamente, per effetto sifone, durante il programma l'acqua può defluire dalla vasca di lavaggio.

- Per sfiatare lo scarico aprire completamente lo sportello della lavastoviglie.



- Togliere il braccio inferiore tirandolo con forza verso l'alto.
- Recidere il coperchio di chiusura della valvola di sfiato nella vasca di lavaggio.

Dati tecnici

Modello lavastoviglie	standard	XXL
Altezza elettrodomestico a posizionamento libero	84,5 cm (regolabile + 3,5cm)	-
Altezza elettrodomestico da incasso	80,5 cm (regolabile + 6,5cm)	84,5 cm (regolabile + 6,5cm)
Altezza nicchia di incasso	da 80,5 cm (+ 6,5cm)	da 84,5 cm (+ 6,5cm)
Larghezza	59,8 cm	59,8 cm
Larghezza nicchia di incasso	60 cm	60 cm
Profondità elettrodomestico a posizionamento libero	60 cm	-
Profondità elettrodomestico da incasso	57 cm	57 cm
Peso	max. 64 kg	max. 56 kg
Tensione	v. targhetta di matricola	
Valore di allacciamento	v. targhetta di matricola	
Protezione	v. targhetta di matricola	
Potenza assorbita a macchina spenta	0,20 W	0,20 W
Potenza assorbita a macchina accesa	2,50 W	2,50 W
Marchi di controllo	v. targhetta di matricola	
Pressione di flusso dell'acqua	30 - 1000 kPa (0,3 - 10 bar)	30 - 1000 kPa (0,3 - 10 bar)
Allacciamento all'acqua calda	fino a max. 60 °C	fino a max. 60 °C
Prevalenza pompa di scarico	max. 1 m	max. 1 m
Lunghezza scarico	max. 4 m	max. 4 m
Cavo di alimentazione	ca. 1,7 m	ca. 1,7 m
Capacità di carico	13/14 coperti standard*	13/14 coperti standard*

* a seconda del modello

Menù "Impostazioni" per modificare i valori standard

Aprire il menù "Impostazioni"

- Se ancora spenta, accendere la lavastoviglie col sensore ①.

Nel display viene visualizzato il menù principale.

Se è stata attivata la funzione Memory, al posto del menù principale viene visualizzato il menù dell'ultimo programma attivato (v. capitolo "Menù "Impostazioni", Memory"). In questo caso passare con il sensore ↵ al menù principale.

Per le funzioni del display, consultare l'omonimo capitolo.

- Selezionare il punto del menù Impostazioni .

Nel display appare il menù Impostazioni .

- Selezionare il punto del menù che si desidera modificare.

Premendo il sensore  viene visualizzata una breve informazione sul punto del menù selezionato.

L'impostazione selezionata nei menù secondari è contraddistinta da una spunta ✓.

- Se si vuole uscire da un menù secondario, premere il sensore ↵.

Nel display compare il livello di menù sovraordinato.

Lingua

Le indicazioni nel display possono venire visualizzate in diverse lingue.

Con il menù secondario Lingua  è possibile cambiare la lingua delle indicazioni nel display.

- Selezionare la lingua desiderata e confermare con OK.

Per alcune lingue esistono delle varianti in base al paese.

- Selezionare eventualmente la nazione desiderata e confermare con OK.

La bandierina dopo la parola Lingua  serve a riconoscere il punto del menù nel caso in cui non si capisca la lingua impostata.

Sfogliare quindi di volta in volta il punto del menù, seguito dalla bandierina, fino a quando appare il menù secondario Lingua .

Menù "Impostazioni"

Orologio

Di serie l'indicazione dell'orologio è disattivata.

Alcuni minuti dopo aver azionato un sensore l'ultima volta o dopo che il programma è terminato, la lavastoviglie, quindi, si spegne automaticamente per risparmiare elettricità.

Impostare l'indicazione oraria

Se si attiva l'indicazione dell'orologio, questa appare nel display dopo alcuni minuti dall'ultima volta che si sono azionati dei tasti o dalla fine del programma. Il consumo di energia aumenta.

- Selezionare il punto del menù Visualizzazione.
- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.
Con l'opzione Spegnimento notturno l'indicazione dell'orologio viene disattivata automaticamente di notte.
- Se si è selezionato On o Spegnimento notturno confermare con OK la segnalazione di un consumo leggermente superiore di energia elettrica.

Impostare il formato dell'orologio

È possibile selezionare la visualizzazione dell'orologio con 24 o 12 ore.

- Selezionare il punto del menù 24h / 12h.
- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Impostare l'orologio

È possibile impostare l'orologio.

L'orologio è necessario per l'uso dell'opzione del programma Posticipo dell'avvio.

- Selezionare il punto del menù Impostare.
- Operando con +/- impostare l'ora e confermare l'operazione con OK.
Successivamente impostare i minuti e confermare l'operazione con OK.

L'impostazione viene memorizzata.

Data

È possibile impostare la data attuale e visualizzarla nel display.

- Operando con +/- impostare l'anno e confermare l'operazione con OK.
Successivamente impostare i mesi e il giorno e confermare l'operazione con OK.

Durezza acqua

La lavastoviglie è dotata di impianto di decalcificazione incorporato.

L'impianto di decalcificazione deve venire regolato secondo il grado di durezza dell'acqua di alimentazione.

- La lavastoviglie deve essere programmata esattamente secondo il grado di durezza dell'acqua di alimentazione.
- Per i dati riguardanti la durezza dell'acqua, rivolgersi all'azienda locale per l'erogazione idrica.
- Se il valore della durezza dell'acqua non è costante, ad es. 10 - 15 °d / 18 - 27 °f, programmare sempre il valore più alto (in questo caso 15 °d / 27 °f).

- Selezionare il livello di durezza del caso e confermare con **OK**.

Il livello selezionato viene contrassegnato da una spunta ✓.

°d	mmol/l	°f	Display
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10

°d	mmol/l	°f	Display
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	2,7	27	15
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19	3,4	34	19
20	3,6	36	20
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36	6,5	65	36
37-45	6,6-8,0	66-80	37-45
46-60	8,2-10,7	82-107	46-60
61-70	10,9-12,5	109-125	61-70

Menù "Impostazioni"

Brillantante

Per ottenere un risultato impeccabile di lavaggio è possibile regolare il dosaggio di brillantante.

È possibile selezionare un dosaggio da 0 a circa 6 ml.

Alla consegna è impostato il dosaggio di 3 ml.

A causa dell'adattamento automatico del dosaggio per il programma Programmi automatici, il dosaggio di brillantante può essere superiore al valore impostato.

Se le stoviglie risultano macchiate:

- aumentare il dosaggio.

Se sulle stoviglie rimangono striature o aloni:

- diminuire il dosaggio.

- Operando con +/- impostare il dosaggio desiderato e confermare con OK.

Consumi (EcoFeedback)

È possibile impostare la visualizzazione dei consumi di acqua ed energia elettrica per il programma selezionato. Prima dell'avvio del programma si visualizzano i consumi pronosticati e al termine i consumi effettivi.

È possibile visualizzare anche il consumo totale di acqua ed energia elettrica di tutti i cicli di lavaggio della lavastoviglie finora svolti (v. capitolo "Tutela dell'ambiente, Indicazione consumi EcoFeedback").

Indicazione consumi

- Selezionare il punto del menù Indicazione consumi.
- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Consumi complessivi

È possibile visualizzare i valori di Energia e Acqua.

- Selezionare il punto del menù Consumi complessivi.

È possibile resettare i valori dei consumi complessivi su 0.

- Selezionare il punto del menù Ripristinare.
- Selezionare il punto del menù sì.
- Confermare l'indicazione con OK.

I valori tornano a essere pari a 0.

Automatic

È possibile regolare il programma Programmi automatici per eliminare residui tenaci dalle stoviglie complessivamente poco sporche.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

AutoOpen

Alla fine di un programma con ciclo di asciugatura (tranne per il programma Silence), lo sportello si apre automaticamente un po' per ottenere un'asciugatura più accurata (v. capitolo "I diversi programmi").

Nel programma ECO lo sportello si apre già durante il ciclo di asciugatura.

È possibile disattivare questa funzione.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.



Se è stata disattivata la funzione "apertura automatica sportello" e si desidera aprire lo sportello, si consiglia espressamente di aprirlo completamente. In caso contrario i bordi del piano di lavoro, soprattutto se delicati, potrebbero col tempo rimanere danneggiati dal vapore, in quanto la ventola è disattivata.

BrilliantLight

Questa lavastoviglie è dotata di illuminazione della vasca di lavaggio.

Se lo sportello rimane aperto, la luce si spegne automaticamente dopo 15 minuti.

È possibile disattivare permanentemente l'illuminazione.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Indicazioni manca sale e brillantante

Se si usano sempre detersivi a più componenti, è possibile disattivare entrambe le indicazioni manca sale e brillantante nel caso dovessero disturbare. La funzione "Ottimizzazione detersivo" non viene compromessa (v. capitolo "Opzioni programma, Ottimizzazione detersivo").

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Se non si usano più detersivi a più componenti, si dovrà nuovamente aggiungere sale e brillantante e attivare nuovamente le indicazioni manca sale e brillantante.

Menù "Impostazioni"

Controllo filtri

È possibile impostare il numero di programmi, al termine del quale appare l'indicazione di controllare il gruppo filtrante.

È possibile selezionare un intervallo da 30 a 60 programmi.

Alla consegna è programmato un intervallo di 50 programmi.

- Selezionare l'intervallo desiderato e confermare con OK.

Modificare il menù principale

È possibile cambiare la sequenza dei programmi elencati e spostare ai primi quattro posti i programmi usati con maggiore frequenza.

- Selezionare il programma che si desidera spostare dal primo al quarto posto nell'elenco dei programmi.
- Confermare ogni posizione con OK.

I programmi selezionati vengono visualizzati uno dopo l'altro.

- Se la sequenza dei programmi corrisponde alle esigenze, confermare con OK
- Se si vuole modificare ancora una volta la posizione del programma, selezionare la funzione Modificare.

È possibile effettuare nuovamente le impostazioni.

Memorizzare le opzioni

Con alcuni programmi è possibile selezionare ulteriori opzioni di programma, ad es. Breve (v. capitolo "Opzioni programma, Opzioni").

Con il punto del menù Memorizzare opzioni è possibile determinare se le impostazioni effettuate devono essere memorizzate per i successivi svolgimenti di programma.

Alla consegna questa funzione è disattivata.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Blocco

Il dispositivo evita che la lavastoviglie venga usata da estranei.

Se il dispositivo di blocco è attivato, dopo aver acceso la lavastoviglie nel display appare l'indicazione Blocco .

Prima di usare la lavastoviglie, si dovrà quindi disattivare il dispositivo di blocco.

Fintanto che il dispositivo è attivato, non è possibile usare la lavastoviglie.

Alla consegna questa funzione è disattivata.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Disattivare il dispositivo di blocco

Per disattivare il dispositivo di blocco, procedere come segue.

- Accendere la lavastoviglie col sensore ①.

Viene visualizzata l'indicazione Blocco .

- Confermare l'indicazione con OK e tenere premuto il sensore per sei secondi.

Dopo sei secondi la lavastoviglie è sbloccata e può essere usata.

Temperatura

È possibile visualizzare le gradazioni in °C/Celsius o in °F/Fahrenheit.

Alla consegna, le gradazioni sono indicate in °C/Celsius.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Luminosità

Per le indicazioni nel display è possibile selezionare sette intensità luminose.

- Selezionare la luminosità desiderata e confermare con OK.

Menù "Impostazioni"

Volume

Se i segnali acustici sono attivati, alla fine del programma o nel caso subentri-no anomalie si attiva un segnale acustico.

Segnali acustici in caso di anomalie

Il segnale acustico in caso di guasti o anomalie si attiva quattro volte a intervalli con una breve pausa.

Non è possibile disattivare permanentemente il segnale acustico in caso di anomalie.

Segnali acustici a fine programma

A fine programma, i segnali acustici si attivano quattro volte a intervalli con una breve pausa.

Segnali acustici

È possibile impostare il volume dei segnali acustici su sette livelli o disattivarli del tutto.

- Selezionare con le opzioni - e + il volume desiderato o disattivare i segnali acustici.
- Confermare con OK.

Segnali acustici di notte

Per la notte è possibile impostare un volume differente dei segnali acustici o disattivarli.

- Selezionare con le opzioni - e + il volume desiderato per l'orario notturno o disattivare i segnali acustici di notte.
- Confermare con OK.

Ore notturne

È possibile impostare la durata delle ore notturne.

- Selezionare il punto del menù Avvio alle.
- Operando con +/- regolare le ore e i minuti dell'inizio dell'ora notturna e confermare con OK.
- Selezionare il punto del menù Fine alle.
- Operando con +/- regolare le ore e i minuti della fine dell'ora notturna e confermare con OK.

Acustica tasti

Dopo aver azionato un sensore, si attiva un segnale acustico di conferma.

È possibile impostare il volume dell'acustica tasti su sette livelli o disattivarli del tutto.

- Con le opzioni - e + impostare il volume desiderato o disattivare l'acustica tasti.
- Confermare con OK.

Memory

Con la funzione Memory attivata è possibile memorizzare l'ultimo programma selezionato.

Se al termine del programma si spegne e si riaccende la lavastoviglie, sul display non compare il programma ECO, ma l'ultimo programma selezionato.

- Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con OK.

Informazioni sulla versione

Per un eventuale intervento del servizio assistenza è possibile visualizzare la versione del software della lavastoviglie.

- Confermare l'indicazione con OK.

Menù "Impostazioni"

EcoStart

Per contenere al massimo i consumi, grazie all'opzione **EcoStart** è possibile sfruttare fasce tariffarie più convenienti (v. capitolo "Opzioni programma, Posticipo dell'avvio, EcoStart").

Questa opzione consente di avviare la lavastoviglie in automatico quando scattano le fasce tariffarie più convenienti.

Per poter utilizzare questa funzione è necessario impostare prima fino a tre fasce tariffarie per l'avvio della lavastoviglie. Alle fasce vengono assegnate diverse priorità. Alla fascia tariffaria più conveniente verrà assegnata priorità 1.

Per informazioni sulle fasce tariffarie contattare il proprio fornitore.

Una volta impostate le fasce tariffarie, con l'opzione **EcoStart** è possibile impostare l'ora in cui si desidera che il programma selezionato debba finire.

Il programma si avvia automaticamente quando scatta la fascia tariffaria più conveniente e termina massimo entro l'ora impostata.

Impostare le fasce tariffarie

Prima di poter utilizzare la funzione **EcoStart** è necessario impostare almeno una fascia tariffaria.

- Selezionare la fascia tariffaria T1-T3 che si desidera impostare.

Viene visualizzata l'ora in cui la fascia tariffaria selezionata scatta e il blocco cifre delle ore è evidenziato.

- Operando con +/- regolare le ore e i minuti dell'inizio e confermare con **OK**.

Viene visualizzato il termine della fascia tariffaria scelta e il blocco cifre delle ore è evidenziato.

- Operando con +/- regolare le ore e i minuti del termine e confermare con **OK**.

La fascia tariffaria viene memorizzata e viene visualizzata la relativa priorità.

- Selezionare la priorità desiderata e confermare con **OK**.

- Confermare l'indicazione con **OK**.

La fascia tariffaria è stata attivata.

Modificare le fasce tariffarie

È possibile modificare l'inizio, la fine e la priorità di una fascia tariffaria.

- Selezionare la fascia tariffaria T1-T3 che si desidera modificare.
- Selezionare l'impostazione che si desidera modificare.
- Modificare l'impostazione con +/- e confermare con OK.

La modifica è stata memorizzata.

Cancellare le fasce tariffarie

- È possibile cancellare le impostazioni per una fascia tariffaria e disattivare quindi questa fascia per l'opzione EcoStart.

- Selezionare la fascia tariffaria T1-T3 che si desidera cancellare.

- Selezionare **Cancellare**.

- Confermare la richiesta **Cancellare tariffa elettrica T1?** con **Cancellare**.

Le impostazioni della fascia tariffaria selezionata vengono azzerate.

- Confermare l'indicazione con OK.

La fascia tariffaria è stata cancellata.

Menù "Impostazioni"

Concessionario

Solo per concessionari!

La lavastoviglie è dotata di diversi programmi di dimostrazione per la vendita al dettaglio.

- Modalità esposizione
Programma dimostrativo per esposizioni.
- Demo rumori
Il programma attiva la pompa per far circolare l'acqua per riprodurre il rumore di lavaggio.
- Demo AutoOpen
Lo sportello si apre automaticamente.
- BrilliantLight accesa
L'illuminazione interna rimane accesa.

Impostazioni di serie

È possibile ripristinare tutte le impostazioni attive alla consegna.

È possibile scegliere se ripristinare Impostazioni di serie ripristinate o Menù principale.

- Selezionare il punto del menù desiderato.
- Confermare l'indicazione Ripristinare le impostazioni di serie? o Ripristinare menù principale? con sì.

Uscire dal menù "Impostazioni"

Per uscire dal menù Impostazioni ► premere il sensore ↶ e tornare al menù principale.



Miele AG

Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
telefono: 0800 800 222, fax: 056 417 29 04
e-mail: info@miele.ch
Internet: www.miele.ch

Miele SA

Sous-Riette 23, 1023 Crissier
telefono: 0800 800 222, fax: 056 417 29 04
e-mail: info@miele.ch
Internet: www.miele.ch

Germania

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh



www.miele-shop.com

G 16900 / G 26905



it-CH

M.-Nr. 09 648 151 / 04